

# Folheto de instruções

## MÁQUINA DE SECAR ROUPA

P

CZ

Português, 1    Česky, 21

P

### Índice

#### Informações Importantes, 2-3

#### Instalação, 4

Onde colocar a sua máquina de secar roupa  
Ventilação  
Nivelar a sua máquina de secar  
Drenagem da água  
Ligação eléctricas  
Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

#### Descrição da máquina, 5

Características  
Painel de controlo

#### Visor, 6-8

#### Arranque e programas, 8-12

Escolher um programa  
Tabela de programas  
Controlos

#### Roupa, 13-14

Escolher a sua roupa  
Etiquetas de cuidado na lavagem  
Peças delicadas  
Tempos de secagem

#### Avisos e Sugestões, 15

Segurança geral  
Poupança de energia e respeito pelo ambiente

#### Manutenção e cuidado, 16

Desligar a electricidade  
Limpar o filtro depois de cada ciclo  
Esvazie o recipiente de água após cada ciclo  
Verificar o tambor depois de cada ciclo  
Limpeza do filtro da bomba de calor  
Limpar a máquina

#### Resolução de problemas, 17

#### Reparações, 18

Eliminação

#### Dados do produto, 19

TCD 87

**Quando utilizar o secador pela primeira vez deverá seleccionar o idioma preferido - consulte a página 6**

! Tenha este folheto de instruções à mão para consultá-lo sempre que necessário. Leve-o consigo se mudar de casa e, caso venda este aparelho, passe o folheto ao novo proprietário, de modo a certificar-se de que este folheto permanece com o equipamento e de que o novo proprietário pode estar informado acerca dos avisos e sugestões sobre o respectivo funcionamento.

! Leia cuidadosamente as instruções; as páginas que se seguem contêm informações importantes acerca da instalação, bem como sugestões sobre o funcionamento da máquina.



Este símbolo serve para lembrar-te de ler este manual de instruções.

 **Hotpoint**  

---

**ARISTON**

# Informações Importantes

P

Para que a sua secadora de condensador funcione de forma eficaz, deve seguir o plano de manutenção regular apresentado em baixo:

## Filtro...

**! TEM** limpar o filtro de algodão a CADA ciclo de secagem.

### PASSO 1.

Abra a porta da secadora.



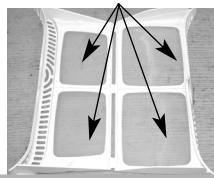
### PASSO 2.

Retire o filtro.



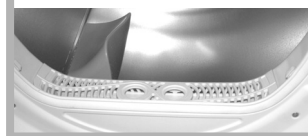
### PASSO 3.

Abra o filtro e limpe todos os depósitos de algodão da rede do filtro.



### PASSO 4.

Instale novamente o filtro – NUNCA utilize a secadora sem o filtro instalado.



**! Não** limpar o filtro a CADA ciclo de secagem afecta o desempenho da sua máquina.

- Demorará mais tempo a secar e, como resultado, utilizará mais electricidade durante a secagem.

## Recipiente de água...

**! TEM** de esvaziar o recipiente da água após CADA ciclo de secagem.

### PASSO 1.

Puxe o recipiente da água na sua direcção e retire-o totalmente da secadora.



### PASSO 2.

Retire a tampa grande ou a pequena e esvazie o reservatório da água.



### PASSO 3.

Instale novamente o recipiente da água, certificando-se de que está bem encaixado na respectiva posição.



**! A mensagem 'Vazar o recipiente da água' lembra-o de esvaziar o reservatório da água no final de cada programa.**



**! Não** esvaziar o recipiente da água pode resultar em:

- A máquina deixar de aquecer (pelo que a carga poderá estar ainda molhada no fim do ciclo de secagem).
- A mensagem 'VAZAR O RECIPIENTE DA ÁGUA' indica que o recipiente está cheio.

## Primeira Utilização do Sistema de Recolha de Água

Quando a sua secadora é nova, o recipiente de água não recolhe a água sem que seja devidamente preparado para a primeira utilização; é um processo que demora 1 ou 2 ciclos de secagem. Depois de previamente preparada, o recipiente recolhe água durante cada ciclo de secagem.

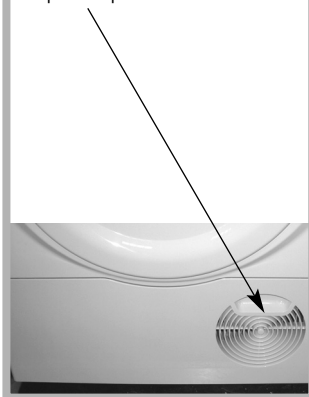
## Unidade do Filtro da Bomba de Calor...

P

**!** DEVE limpar o algodão do filtro a cada cinco ciclos de secagem, para manter um desempenho de secagem correcto. Todavia, para um desempenho ideal e para poupar energia, recomendamos que seja limpo antes de cada ciclo de secagem.

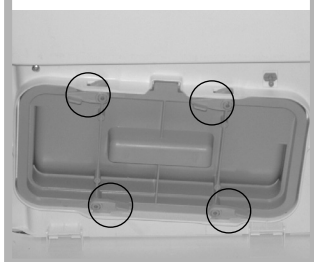
### PASSO 1.

Abra a cobertura do filtro da bomba de calor  
- agarre a pega e puxe para si.



### PASSO 2.

Retire a unidade do filtro rodando as 4 molas para a posição vertical e, em seguida, puxando o filtro para si.  
(Pode haver alguma água no filtro, isso é normal).



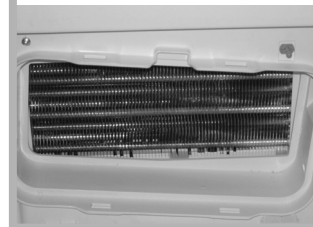
### **! AVISO:**

A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas. Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro.

### PASSO 3.

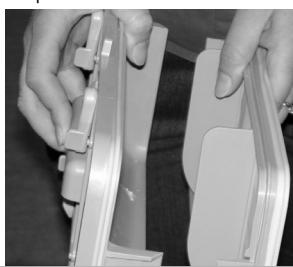
Se houver acumulação de algodão no filtro, limpe-o cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador.

NUNCA o faça com os dedos.



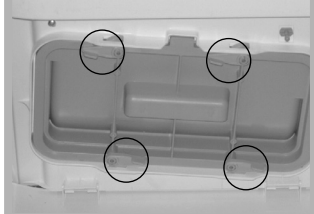
### PASSO 4.

Separe as duas partes da unidade do filtro, limpe todos os depósitos de algodão da superfície interior da rede do filtro.  
- limpe os vedantes e volte a montar as duas partes.



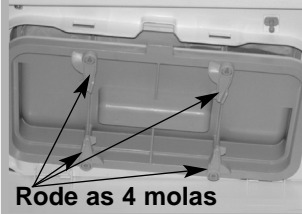
### PASSO 5.

Volte a encaixar a unidade do filtro  
- certifique-se de que a unidade é totalmente empurrada para dentro e, em seguida, rode as 4 molas para a posição horizontal para bloquear a cobertura.



### • Verifique se:

- As 4 molas estão de novo presas na posição "bloquear", na horizontal.



**!** Se não limpar o filtro da bomba de calor, irá reduzir o desempenho de secagem e pode provocar uma avaria precoce da sua máquina de secar. Para manter o desempenho de secagem, recomendamos que limpe este filtro após cada ciclo.

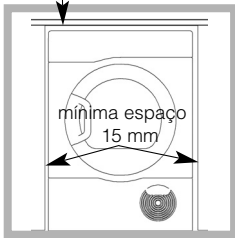
# Instalação

P

## Onde colocar a sua máquina

- Instale a sua máquina a alguma distância de ligações de gás, fogões, aquecedores e placas de cozinha, uma vez que as chamas podem danificar o aparelho.
- Para um desempenho ideal, a máquina deve ser instalado à temperatura ambiente entre 20 e 23 °C. Mas irá funcionar a uma temperatura entre 14 e 30 °C.

mínimo espaço 10 mm



- Se pretende instalar o aparelho por baixo de uma bancada ou de um balcão, não se esqueça de deixar um espaço de 10 mm entre a bancada e quaisquer objectos ou acima do tampo da máquina e um espaço de 15 mm entre as partes laterais da máquina e mobiliário ou paredes.

Assegura assim a correcta circulação do ar.

! Certifique-se de que as ventilações posteriores não ficam obstruídas.

## Ventilação

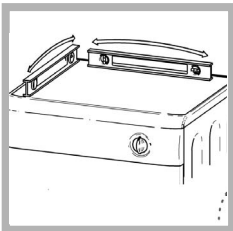
Quando a secadora estiver em utilização, tem de existir uma ventilação adequada. Certifique-se de que coloca a sua máquina num ambiente que não seja húmido e de que existe uma ventilação adequada. O fluxo de ar em torno da secadora é essencial para condensar a água produzida durante a lavagem; a secadora não funciona em perfeitas condições se encerrada no espaço fechado ou armário.

! Se utilizar a secadora numa sala pequena e fria, pode gerar-se alguma condensação.

! Não recomendamos a instalação da secadora num armário, mas o aparelho nunca deve ser instalado por trás de uma porta que se possa trancar, uma porta deslizante ou com uma dobradiça instalada no lado oposto à porta da máquina.

## Nivelar a sua máquina de secar

A máquina de secar deve ser instalada nivelada, para um funcionamento correcto.



Quando tiver instalado a sua máquina de secar na sua localização final, verifique se está nivelada, primeiro de um lado para o outro e, em seguida, da frente para trás. Se a máquina de secar não estiver nivelada, ajuste as duas pernas da frente para cima ou para

baixo, até que a máquina de secar esteja nivelada.

## Drenagem da água

Se a sua secadora estiver instalada junto a um ponto de canalização, a água pode ser canalizada para este sistema. Isto afasta a necessidade de esvaziar o recipiente de água. Se a secadora estiver empilhada sobre ou instalada junto à máquina de lavar roupa, pode partilhar o mesmo ponto de canalização. A altura do cano deve ser inferior a 1m A partir da parte inferior da secadora.



Retire a mangueira da posição apresentada (*ver diagrama*).



Encaixe uma extensão adequada da mangueira para a nova localização apresentada (*ver diagrama*).

! Certifique-se de que o tubo não fica obstruído ou dobrado quando a secadora estiver na sua posição final.

## Ligações eléctricas

Certifique-se do seguinte antes de introduzir a ficha numa tomada de corrente eléctrica:

- A tomada tem de ter ligação à terra.
- A tomada deve ter capacidade para sustentar a potência máxima de máquinas, que está indicada na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tensão deve encontrar-se dentro dos valores indicados na chapa de classificação (*ver Descrição da máquina de secar*).
- A tomada deve ser compatível com a ficha da máquina. Se não for este o caso, substitua a ficha ou a tomada.

! A secadora não deve ser instalada ao ar livre, mesmo que seja num espaço abrigado. Pode ser extremamente perigosa a exposição à chuva ou tempestades.

! Depois de instalada, a cablagem eléctrica e ficha da máquina deve estar facilmente alcançável.

! Não utilize cabos de extensão.

! O cabo de alimentação não deve ser dobrado ou pisado.

! O fio de alimentação eléctrica deve ser verificado periodicamente e substituído por um fio preparado especialmente para esta secadora, apenas por técnicos autorizados (*ver Reparações*). Os cabos eléctricos novos ou mais compridos são fornecidos por revendedores autorizados por um custo adicional.

! O fabricante recusa qualquer responsabilidade caso estas regras não seja seguidas.

! Se tiver dúvidas sobre o mencionado acima consulte um electricista qualificado.

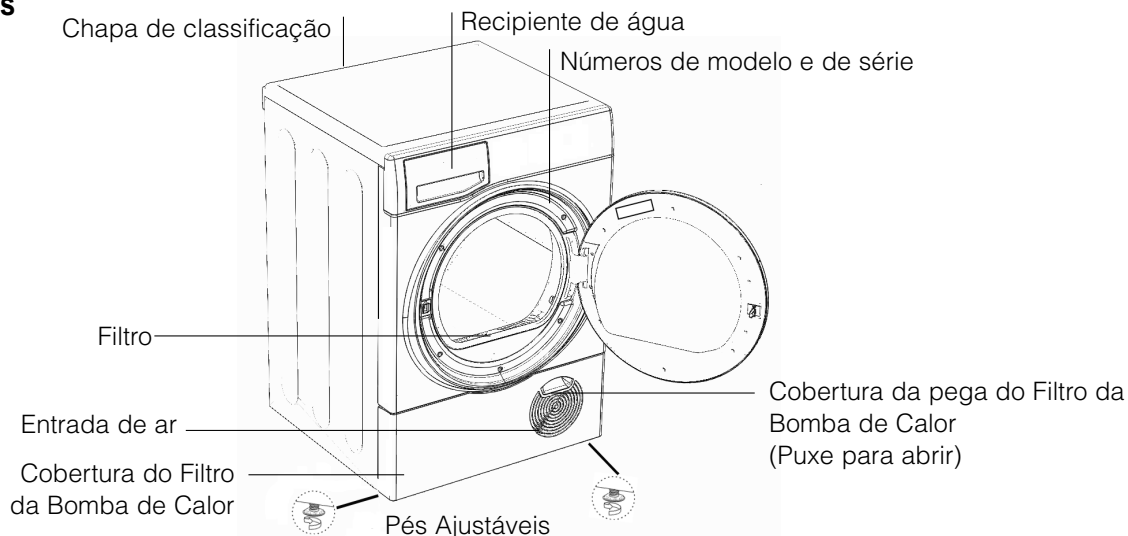
## Antes de iniciar a utilização da sua máquina de secar roupa

Depois de instalar a sua máquina e antes de iniciar a sua utilização, limpe o interior do tambor para remover qualquer pó que se tenha acumulado durante o transporte.

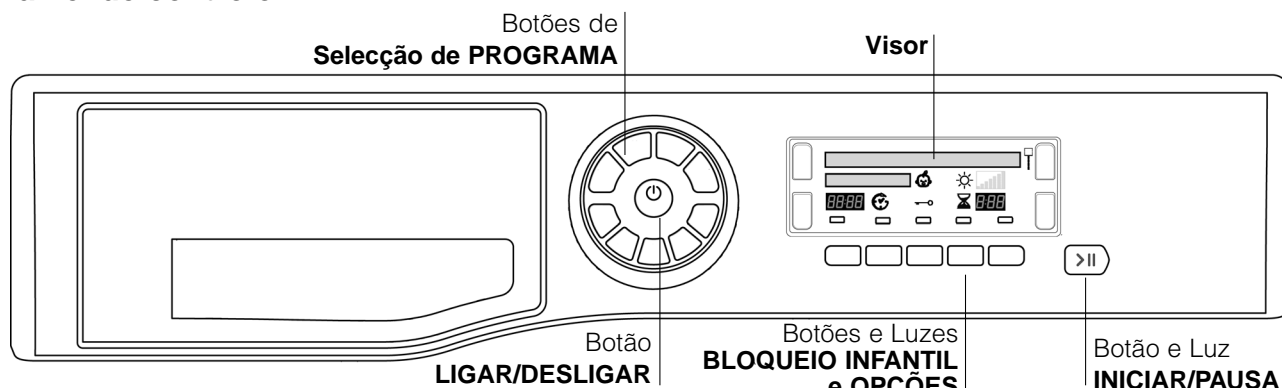
**! AVISO: Antes de utilizar a sua máquina de secar, certifique-se de que esta se encontra numa posição vertical durante, pelo menos, 6 horas.**

# Descrição da máquina de secar

## Características



## Painel de controlo



O botão LIGAR/DESLIGAR - se premido com a máquina de secar em funcionamento: Se o visor mostrar **DESLIGAR**, a máquina de secar pára. Se o visor mostrar **PRESSIONE PARA MEMORIZAR**, mantenha o botão sob pressão e o visor inicia a contagem decrescente 3, 2, 1 e, em seguida, pára. Prima e mantenha sob pressão novamente por mais 3 segundos e o visor mostra **LIGAÇÃO EM CURSO** por breves instantes.

Os botões de **Seleção de PROGRAMA** definem o programa: prima o botão correspondente ao programa que pretende seleccionar (*ver Arranque e Programas*).

Botões/indicadores de **OPÇÃO**: estes botões seleccionam opções disponíveis para o programa escolhido (*ver Controlos*). Os indicadores no visor juntos aos botões acendem-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

O botão **INICIAR/PAUSA** inicia um programa seleccionado. Quando um programa estiver a ser executado, manter este botão premido irá pausar o programa, será emitido um sinal sonoro, o visor irá apresentar **PAUSA** e a máquina de secar pára. A luz fica verde quando o programa está em funcionamento, laranja e intermitente se o programa estiver em pausa ou verde e intermitente se estiver à espera para iniciar um programa (*ver Arranque e Programas*).

**Nota:** Esta luz também fica laranja e intermitente durante a fase de Pós-tratamento de um programa.

O **Visor** apresenta avisos e informações sobre o programa seleccionado e o respectivo progresso (*ver a página seguinte*).

Botão/ícone de **Bloqueio Infantil** : Prima e mantenha sob pressão este botão depois de seleccionar o seu programa e quaisquer opções; impede desta forma que as definições do programa sejam alteradas, o visor mostra por breves momentos a indicação **BLOQUEADA**. Quando o indicador está aceso, os restantes botões estão desactivados. Mantenha o botão sob pressão para cancelar e o indicador apaga-se; o visor mostra por alguns momentos **DESBLOQUEADA**.

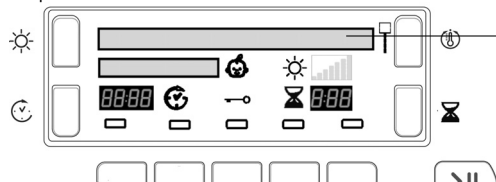
**Nota:** Esta máquina de secar roupa, em conformidade com as novas normas sobre a economia energética, dispõe de um sistema de desligação automática (stand by) que entra em função aproximadamente 30 minutos depois, no caso de inutilização. Prima e mantenha sob pressão o botão LIGAR/DESLIGAR até que o visor mostre por breves instantes **LIGAÇÃO EM CURSO** e, em seguida, a máquina de secar retoma o seu funcionamento.

# O Visor

P

## Seleccionar o idioma

Da primeira vez que liga a sua secadora, deverá seleccionar o seu idioma favorito a partir da lista de idiomas disponíveis.



**Para mudar:** a selecção do idioma actual deve estar intermitente na primeira linha do visor.

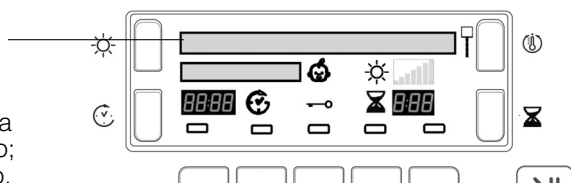
- Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para desactivar o visor e, em seguida, prima e mantenha sob pressão os 3 botões: **Nível de Temperatura**, **Secagem Temporizada** e **Nível de Secagem** durante 5 segundos.
- Prima o botão Nível de Temperatura ou Secagem Temporizada para percorrer a lista.
- Quando o idioma que pretende estiver intermitente na linha superior do visor, premir o botão Nível de Secagem selecciona a sua opção.

## Compreender o visor

### Seleccção e visualização do programa

O programa seleccionado é apresentado na primeira linha do visor ao seleccionar o botão correspondente; a mensagem é apresentada durante a execução do programa.

Oito dos botões têm duas seleccções; pressione o botão uma vez para a primeira seleccção e pressione novamente para a segunda seleccção; será apresentada a sua seleccção. O botão final selecciona Meu Ciclo.



Pressionar uma vez

1	ALGODÃO
2	ROUPA 7 DIAS
3	SINTÉTICOS
4	CALÇAS DE GANGA
5	LÃ
6	DELICADOS
7	PELUCHE
8	ENGOMAR FÁCIL

Pressionar duas vezes

CAMISAS ALGODÃO
ANTIALÉRGICO
CAMISAS SINTÉTICOS
EDREDÕES
SEDA
BEBÉ
AQUECE E DESFRUTA
REFRESCANTE

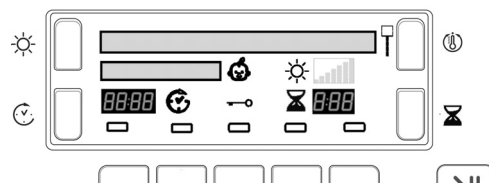
9 MEU CICLO (ver Arranque)

**Meu Ciclo** Quando selecciona o botão de Meu Ciclo, o visor mostra o programa seleccionado com a indicação 'M' antes do respectivo nome, por exemplo. **M ALGODÃO** (ver Arranque e Programas).

## Níveis de secagem

Durante a seleccção de um programa para um programa automático que tenha diferentes níveis de secagem disponíveis (ver Tabela Programas).

A segunda linha do visor mostra o nível de secagem que pretende, por cada pressão no botão de Nível de Secagem a opção seguinte na lista em baixo é seleccionada e apresentada. O visor também mostra 1 a 7 barras, dependendo da sua seleccção e são apresentadas durante o decorrer dos programas.



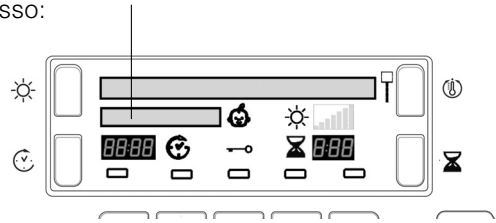
**!** Alguns programas automáticos não permitem que o nível de secagem seja alterado ou não incluem todas as opções do nível de secagem.

HÚMIDO		<b>Secagem com humidade:</b> Seca os seus itens até estarem prontos a serem passados por uma máquina de passar a ferro normal ou rotativa.
ENGOMAR		<b>Secagem para passagem a ferro:</b> Seca os seus itens até estes estarem prontos a serem passados por um ferro manual.
PENDURAR +		<b>Secagem para pendurar (extra):</b> Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para serem pendurados para secagem final.
PENDURAR		<b>Secagem para pendurar:</b> Seca as suas roupas até estas estarem prontos a serem penduradas para a secagem final.
LIGEIRA		<b>Secagem suave:</b> Seca os seus itens delicados até ficarem prontos para guardar.
ARMÁRIO		<b>Secagem para armário:</b> Seca os seus itens até que fiquem prontos a serem guardados.
EXTRA		<b>Secagem Extra (Extra Seco):</b> Seca as suas roupas até que estas fiquem prontas a serem vestidas.

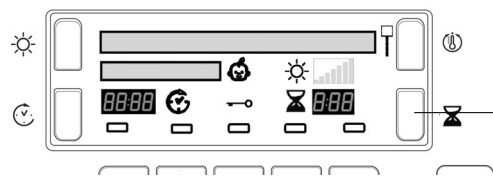
## Progresso do programa

A segunda linha do visor mostra o estado do programa e o seu progresso:  
(mensagens longas ao longo da linha)

SECAR	
ROTAÇÃO A FRIO	
AQUECIMENTO	Programa Aquece e Desfruta
PRONTO	
FIM DE CICLO, ANTIRRUGAS	(se a opção Tratamento Antirrugas estiver seleccionada).
FIM DE CICLO, LIMPAR FILTRO E ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA	



## Secagem temporizada ⌚



Depois de seleccionar um programa que tenha a opção de secagem temporizada, prima o botão ⌚ e o visor aumenta o tempo seleccionado por cada vez que prima e solta o botão (ver *Arranque e Programas*).

Cada pressão reduz a duração de tempo e o número de opções de tempo disponíveis, dependendo do programa/material seleccionado.

O ícone Secagem Temporizada ⌚ é apresentado junto ao tempo.

O tempo seleccionado permanece no visor após o início do programa, mas se pretender, pode ser alterado a qualquer momento.

## Temporizador de atraso e tempo até conclusão

Alguns programas podem ter um início atrasado (ver *Arranque e Programas*). Prima o botão Atraso ⌚ e o indicador fica intermitente.

Cada pressão do botão Atraso ⌚ avança a definição do atraso em períodos de 1 hora, de: **1h** ao **24h**, em **OFF** em seguida, após alguns segundos cancela o atraso.

O tempo de atraso é apresentado no visor junto ao botão Atraso.

O visor entra em contagem decrescente dos minutos referentes ao período de atraso depois de premir o botão Iniciar/Pausa >||.

A segunda linha do visor mostra **INÍCIO**

Pode alterar ou cancelar o tempo de atraso seleccionado a qualquer momento.

Depois de premir o botão Início/Pausa, Atraso ou Tempo até Conclusão é apresentado em horas e minutos, com a contagem decrescente de cada minuto.

## Tempo até Conclusão

Quando o período de atraso chegar ao fim, ou quando o programa chegar ao fim se não tiver sido seleccionado um atraso, esta parte do visor mostra:

- o tempo previsto para o fim do programa, para programas automáticos
- o tempo restante durante um programa temporizado

Quando os programas temporizados forem seleccionados, o tempo apresentado durante o ciclo será o tempo real restante.

Quando forem seleccionados programas Automáticos, o tempo apresentado será uma estimativa do tempo restante. Quando o programa for seleccionado, o visor irá apresentar o tempo necessário para secar uma carga completa. O tempo restante é constantemente monitorizado durante o ciclo de secagem e o tempo é alterado para apresentar a melhor estimativa possível.

Os dois pontos entre as horas e os minutos no visor piscam para mostrar que o tempo está em contagem decrescente.

# O Visor

P

## Avisos

A segunda linha do visor também mostra avisos e lembretes: (os lembretes ocorrem no fim de um programa)

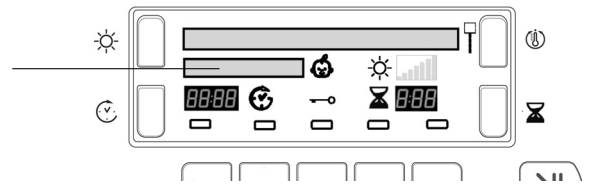
FIM DE CICLO, LIMPAR FILTRO E Esvaziar Recipiente Água

- Lembrete de que o recipiente da água deve ser esvaziado e o filtro limpo sempre que se utilize a máquina de secar (*ver Manutenção*).

Esvaziar Recipiente Água

- Indica que o recipiente de água está cheio. A mensagem demora alguns segundos a desaparecer depois de colocar novamente o recipiente de água; a máquina de secar tem de estar em funcionamento para que isto aconteça (*ver Controlos*).

**Nota:** Se o recipiente de água estiver cheio e esta mensagem for apresentada, a temperatura é desligada e a sua roupa não seca.



LIMPAR FILTRO, CONDENSADOR E Esvaziar Recipiente Água

- Esta mensagem indica que deve limpar o Filtro da Bomba de Calor (*ver Manutenção*) e ocorre regularmente, dependendo da frequência com que utiliza a secadora. Ao concluir o programa seguinte, a mensagem é cancelada. Também deve limpar o filtro.

ACÇÃO ANTIALÉRGICA NÃO GARANTIDA LIMPAR O FILTRO

- Mostrado durante o programa Antialérgico e indica que o filtro tem de ser limpo para concluir o ciclo antialérgico completo (*ver Manutenção*).

## Arranque e Programas

### Escolher um programa

1. Ligue a secadora a uma tomada de corrente eléctrica.
2. Escolha a sua roupa de acordo com o tipo de tecido (*ver Roupa*).
3. Abra a porta e certifique-se de que o filtro está limpo e bem colocado e de que o recipiente da água está vazio e na respectiva posição (*ver Manutenção*).
4. Carregue a máquina e certifique-se de que nenhuma peça fica presa no fecho da porta. Feche a porta.
5. Se o Visor não estiver aceso: Pressione o botão LIGAR/DESLIGAR
6. Prima o botão de selecção de Programa que corresponde ao tipo de tecido a secar, verificando a tabela de Programas (*ver Programas*) bem como as indicações para cada tipo de tecido (*ver Roupa*).  
- Se o botão **M** for seleccionado, não são necessários os passos 7 e 8 (*ver em seguida*).
7. Escolha as opções Secagem Temporizada ou Níveis de Secagem:
  - Se optar por Secagem Temporizada, prima e solte o botão Secagem Temporizada até visualizar o período de tempo pretendido.
  - ou - Para alterar a definição de secagem predefinida, prima e solte o botão Níveis de Secagem até ver indicado o nível pretendido.**! Consulte a Tabela de Programas para obter mais detalhes: disponibilidade dos Níveis de Secagem, Secagem Temporizada e Opções.**
8. Defina um tempo de atraso, bem como outras opções, conforme necessário (*ver O Visor*).
9. Pressione o botão INICIAR/PAUSA para começar. O visor mostra a hora prevista para terminar.

Durante o programa de secagem, pode verificar a sua roupa e retirar peças que já estejam secas enquanto as restantes continuam a secar.

Quando fechar novamente a porta, prima o botão INICIAR/PAUSA de modo a retomar a secagem.

Se abrir a porta para verificar como está a roupa, irá alargar o tempo de secagem, já que o compressor da bomba não irá iniciar durante 5 minutos após fechar a porta e pressionar o botão INICIAR/PAUSA (*ver Controlos*).

10. Durante os últimos minutos dos Programas de Secagem, antes do programa chegar ao fim, entra na fase de Arrefecimento (os tecidos são arrefecidos), que deve ser sempre concluída.
11. No fim do ciclo de secagem, é apresentada uma mensagem:
  - Se for apresentado **FIM DE CICLO, LIMPAR FILTRO E Esvaziar Recipiente Água**, o sinal sonoro apita 3 vezes (**Nota:** Se a opção SOM for seleccionada, o sinal sonoro apita 3 vezes a cada 30 segundos durante 5 minutos).
  - Se for apresentado **FIM DE CICLO, ANTIRRUGAS** a opção Tratamento Antirrugas foi seleccionadas e, se não tirar a roupa imediatamente, a máquina de secar roda ocasionalmente o tambor durante 10 horas ou até abrir a porta, o sinal sonoro apita 3 vezes para confirmar que o programa está concluído.
12. Abra a porta, retire a roupa, limpe o filtro e coloque-o novamente. Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
13. Desligue a secadora.

### Botão Meu Ciclo:

Da primeira vez que prime este botão, a segunda linha do visor mostra **PRESSIONE P/ MEMORIZAR**

Depois de seleccionar o seu programa e opções favoritos, pode guardar estas opções, premindo e mantendo sob pressão o botão Meu Ciclo durante, no mínimo, 5 segundos; a linha superior mostra um **M** intermitente seguido do programa seleccionado; é então emitido um sinal sonoro e a segunda linha do visor mostra a indicação **MEMO**. Da próxima vez que necessitar deste programa, prima o botão **M**, e, em seguida, o botão Iniciar/Pausa e este programa é executado.

Se pretender, pode alterar os seus programas memorizados, seleccionando um novo programa e/ou opções e prima e mantenha sob pressão o botão **M** (*como acima*).



## Tabela de Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO e, em seguida, seleccione o programa.

Programa		Opções disponíveis:							Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada <input checked="" type="checkbox"/> )						
		Atraso de Tempo (Temporizado)	Som ou *Tratamento Anti-rugas	Cuidado Extra	Secagem Rápida	Nivel de Temperatura	Secagem Temporizada	Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
1	Algodão	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Alta	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
					<input checked="" type="checkbox"/>	- Alta	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
					<input checked="" type="checkbox"/>	- Média - Baixa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Camisas Algodão	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Roupa 7 Dias	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Alta	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Antialérgico	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático								
3	Sintéticos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Média	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
					<input checked="" type="checkbox"/>	- Média - Baixa	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Camisas Sintéticas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

\*NÃO PODE SELECIONAR AO MESMO TEMPO AS OPÇÕES DE PÓS-TRATAMENTO E DE SOM

### Algodão

- Este é um programa para itens em algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).

### Camisas Algodão

- Este programa foi concebido para camisas de algodão.
  - Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 10 camisas).
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com a definição de Secagem para armário estão prontas a vestir. As extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as camisas do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

### Cama e Banho (Roupa 7 Dias)

- Este é um programa para toalhas e lençóis em algodão.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).
- As cargas que tenham sido secas utilizando a definição de Secagem Extra (Extra Seco) estarão geralmente prontas a serem utilizadas, mas as extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas, especialmente em itens mais volumosos. Se isto acontecer, tente abri-las e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

### Programa Antialérgico

Este programa possui o "Selo de Aprovação" da Allergy UK que reflecte a redução e eliminação eficaz de alergénios da roupa com o ciclo especial Antialérgico. Com este programa e graças a uma temperatura constante alcançada durante um período de tempo prolongado, os efeitos da maioria dos alergénios (incluindo os ácaros domésticos e o pólen) são neutralizados. Pode ser utilizado com uma carga molhada total para secagem e tratamento ou com uma carga seca de 4 kg apenas para o tratamento da roupa.

Se o visor mostrar **ACÇÃO ANTIALÉRGICA NÃO GARANTIDA LIMPAR O FILTRO**: Limpe o filtro e reinicie o programa.

### Sintéticos

- Este é um programa para peças sintéticas da regulação de baixa temperatura ou misturas de sintéticos/algodões para uma regulação de temperatura média.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar (*ver Roupa*).






















### Camisas Sintéticas

- Este programa foi concebido para camisas feitas a partir de materiais sintéticos ou de uma mistura de materiais sintéticos e naturais, como poliéster e algodão.
  - Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 14 camisas).
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com a definição de Secagem para armário estão prontas a vestir. As extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as camisas do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

# Arranque e Programas

## Tabela de Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO  e, em seguida, seleccione o programa.

Programa		Opções disponíveis:								Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada <input checked="" type="checkbox"/> )						
		 Atraso de Tempo (Temporizado)	 Som ou *Tratamento Anti-rugas	 Som	 Cuidado Extra	 Secagem Rápida	 Nivel de Temperatura	 Secagem Temporizada	 Secagem por Sensor	 Secagem com humidade	 Secagem para passagem a ferro (Engomar)	 Secagem para pendurar (extra)	 Secagem para pendurar	 Secagem suave	 Secagem para armário	 Secagem Extra (Extra Seco)
4	 Calças de ganga	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	 Edredão	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Alta - Média	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático							
5	 Lã	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático							
	 Seda	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6	 Delicados	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	 Bebê	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

\*NÃO PODE SELECIONAR AO MESMO TEMPO AS OPÇÕES DE PÓS-TRATAMENTO E DE SOM

### Calças de ganga


- Este programa foi concebido para calças de ganga. Antes de secar as calças de ganga, vire os bolsos da frente do avesso.
- Pode ser utilizado para cargas até 3 kg (aproximadamente 4 pares).
- Não misture peças de roupa escuras e claras.
- Pode também ser utilizado com outras peças de roupa feitas a partir do mesmo material, como casacos.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com a definição de Secagem Extra (Extra Seco) estão prontas a vestir. As extremidades ou costuras poderão estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as calças de ganga do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

! Não se recomenda a utilização deste programa se as calças de ganga tiverem cós elástico, tachas ou bordados.

### Edredão (EDREDÕES)

- ! Tenha cuidado com a utilização deste programa. NÃO seque quaisquer itens que se encontrem danificados e que possam resultar na obstrução do filtro ou do ventilador, resultando num perigo de incêndio.
- Deve apenas ser utilizado para edredões de solteiro: NÃO adequado para itens com dimensões de casal ou "king size".
- Geralmente, as cargas secas utilizando este programa estão prontas a vestir, podendo estar ligeiramente húmidas em determinadas zonas. Se isto acontecer, tente abrir ou sacudir os itens e execute novamente o programa por um curto período de tempo.
- Iguamente disponível para casacos de penas.
- Seleccione aquecimento elevado para Edredões de Algodão e aquecimento médio para Edredões Sintéticos.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.

### Programa de Lãs (LÃ)

- Este programa destina-se a roupas delicadas que possam ser utilizadas na máquina de secar e que estejam marcadas com o símbolo .
- Pode ser utilizado em cargas máximas de 1kg (aproximadamente 3 camisolas).
- Recomendamos que volte estas peças do avesso antes de colocar na máquina.
- Este programa demora cerca de 60 minutos, mas pode demorar mais tempo, dependendo do volume e densidade da carga e a velocidade de rotação utilizada na sua máquina.
- As cargas secas através da utilização deste programa, normalmente, ficam prontas a vestir, mas em peças mais pesadas, as pontas podem ficar húmidas. Permita que sequem naturalmente uma vez que a secagem artificial em demasia pode danificar as peças.

! Ao contrário de outros materiais, o mecanismo de encolhimento da lã é irreversível, ou seja, não volta ao tamanho, nem à forma original.

! Este programa não é adequado a roupas acrílicas.

### Seda

- Este programa foi concebido para secar sedas delicadas.
- Pode ser utilizado para cargas até 0,5 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão da carga, da definição de secagem seleccionada e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as cargas secas com a definição de Secagem para armário estão prontas a vestir, mas em algumas peças as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, tente abrir ou virar as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

## Delicados













- Este programa foi concebido para secar as suas roupas mais delicadas, por exemplo Acrílicos.
- Pode ser utilizado para cargas até 2 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com este programa estão prontas a vestir, mas, em algumas peças mais pesadas, as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

## Programa Bebê

- Este programa foi concebido para secar as peças de roupa pequenas e delicadas e a roupa de cama do seu bebé (Algodão e Veludo) e para secar as suas peças de roupa delicadas.
- NÃO seque peças de roupa como babetes ou fraldas com coberturas de plástico.
- Pode ser utilizado para cargas até 2 kg.
- A duração do programa irá depender da dimensão e densidade da carga e da velocidade de rotação utilizada na sua máquina de lavar.
- Geralmente, as peças de roupa secas com este programa estão prontas a vestir, mas, em algumas peças mais pesadas, as extremidades podem estar ligeiramente húmidas. Se isto acontecer, vire as peças de roupa do avesso e execute novamente o programa por um curto período de tempo.

## Tabela de Programas

! Se o Visor não estiver aceso; Prima o botão LIGAR/DESLIGADO  e, em seguida, seleccione o programa.

Programa		Opções disponíveis:							Níveis de Secagem disponíveis (predefinição destacada <input checked="" type="checkbox"/> )							
		 Atraso de Tempo (Temporizado)	 Tratamento Anti-rugas	 Cuidado Extra	 Som	 Secagem Rápida	 Nivel de Temperatura	 Secagem Temporizada	 Secagem por Sensor	Secagem com humidade	Secagem para passagem a ferro (Engomar)	Secagem para pendurar (extra)	Secagem para pendurar	Secagem suave	Secagem para armário	Secagem Extra (Extra Seco)
7	<b>Peluches</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático						
	<b>Aquece e Desfruta</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático						
8	<b>Engoma fácil</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático						
	<b>Refrescante</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Um programa Automático						
9	<b>Meu ciclo</b> <b>M</b>	Depende do programa escolhido. <i>Ver detalhes anteriores.</i>														

## Programa para Peluches

Com este programa, é possível remover mais facilmente as poeiras e lavar os peluches com mais frequência, uma vez que o tempo de secagem é substancialmente reduzido em comparação com a secagem ao ar. É um ciclo de secagem delicado, de baixa temperatura e com uma acção mecânica suave para manter o mais possível o aspecto e o brilho originais do pêlo.

**Nota:** Para protecção contra as alergias, congele os peluches durante 24 horas e, em seguida, lave e seque-os. Repita esta operação a cada 6 semanas. Antes de secar, remova acessórios como roupa, coleiras ou dispositivos de som e proteja os olhos de plástico com fita adesiva depois de os secar com um pano.

O tempo do programa irá variar consoante a constituição exacta da carga.

A carga máxima não deverá ultrapassar os 2,5 kg e um item individual não deverá ter um peso superior a 600 g.

## Aquece e Desfruta

Este programa aquece toalhas e roupões para proporcionar uma sensação reconfortante após o banho. É também útil para aquecer a roupa antes de a vestir durante o Inverno. O ciclo aquece as peças a 37° C (temperatura do corpo), o visor mostra [AQUECIMENTO] e funciona a esta temperatura por um período máximo de 4 horas ou até parar o ciclo abrindo a porta quando o visor mostrar [PRONTO]. Carga máxima de 3 kg.

**Nota:** O botão Iniciar/Pausa é apresentado durante este programa.

## Refrescante

! "Refrescante" não é um programa de secagem e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

- Pode ser utilizado com cargas de qualquer dimensão mas é mais eficaz com cargas mais pequenas.
- Não sobrecarregue a sua máquina de secar (*ver Roupa*).
- Este é um programa com uma duração de 20 minutos que areja a sua roupa com ar fresco. Utilize-o também para arrefecer peças de roupa quentes.

# Arranque e Programas

P

## Programa Engoma fácil

O 'Engoma fácil' é um programa breve de 10 minutos (8 minutos de calor, seguidos de 2 minutos de um período de rotação a frio), que ventila as fibras das roupas que foram deixadas na mesma posição/Local durante um período de tempo prolongado. O ciclo relaxa as fibras e facilita a passagem a ferro.

! O 'Engoma fácil' **não é um programa de secagem** e não deve ser utilizado com peças de roupa molhadas.

Para obter os melhores resultados:

1. Não carregue mais do que a capacidade máxima. Estes números referem-se ao peso em seco:

Tecido	Carga máxima
Algodão e Misturas de algodão	2,5 kg
Sintéticos	2 kg
Gangas	2 kg

2. Descarregue a secadora imediatamente após o fim do programa, pendure, dobre ou engome as peças de roupa e guarde-as no armário. Caso isto não seja possível, repita o programa.

O efeito 'Engoma fácil' varia de tecido para tecido. Funciona bem com tecidos tradicionais como algodão e misturas de algodão e menos bem em fibras acrílicas e em materiais como Tencel®.

## Controlos

**! Atenção**, se o programa não pode ser alterado depois de premido o botão INICIAR/PAUSA >II.

Para alterar um programa seleccionado, prima o botão INICIAR/PAUSA >II; a luz fica laranja e intermitente para indicar que o programa está em pausa. Selecciona o novo programa e quaisquer opções necessárias e, de seguida, a luz ficará verde. Prima novamente o botão INICIAR/PAUSA >II e o novo programa é iniciado.

### • Botões de OPÇÃO

Estes botões são utilizados para personalizar o programa seleccionado para os seus requisitos. Antes de poder seleccionar uma opção, terá de seleccionar um programa, premindo o respectivo botão. Nem todas as opções encontram-se disponíveis para todos os programas (*ver Arranque e Programas*). Se uma opção não se encontra disponível e caso prima o botão, o sinal sonoro será emitido 3 vezes. Se a opção estiver disponível, o indicador no visor, junto aos botões inferiores, acende-se para mostrar que a opção foi seleccionada.

### Atraso de Tempo (Temporizado)

O início de alguns programas (*ver O Visor e ver Arranque e Programas*) pode ser atrasado num máximo de 24 horas. Certifique-se de que o recipiente de água está esvaziado antes de definir um início atrasado.

### Tratamento Anti-rugas

A opção de *pré-tratamento* apenas está disponível se tiver sido seleccionado um início diferido. Seca ocasionalmente a roupa durante o período de atraso para ajudar a evitar o aparecimento de rugas.

A opção *pós-tratamento* seca ocasionalmente a roupa após a conclusão dos ciclos de secagem e refrescamento para evitar o aparecimento de rugas, caso o utilizador não possa retirar a roupa imediatamente após a conclusão do programa.

**Nota:** a luz de INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente durante esta fase.




Caso seleccione esta opção, activa as funções de pré e pós-tratamento, se adequado.

**Nota:** Se tiver seleccionado a opção de Som, esta opção não está disponível.

### Botão Nível de temperatura, visor e ícones

Nem todos os programas permitem que altere o nível de calor e alguns programas permitem as três opções do nível de calor: Baixo, Médio e Alto.

Quando as opções do nível de temperatura estão disponíveis, premir este botão altera o nível de temperatura e o visor mostra por alguns instantes o nível seleccionado juntamente com o ícone do nível seleccionado:

TEMPERATURA ALTA  TEMPERATURA MÉDIA  TEMPERATURA BAIXO 

### Som

Encontra-se disponível em todos os programas e permite a emissão de um sinal sonoro no final do ciclo de secagem, de modo a avisá-lo que a roupa já pode ser removida.

**Nota:** Se tiver seleccionado a opção de Tratamento Anti-rugas, esta opção não está disponível.

### Cuidado extra

A função Anti-Envelhecimento para Materiais de Algodão ajuda a prolongar o brilho da sua roupa, graças à correcta rotação do tambor (reduzida na fase final do ciclo) e à correcta temperatura.

**Nota:** Não pode ser utilizada com os níveis de secagem "Extra", "Armário" e "Ligeira".

## Secagem Rápida Para cargas pequenas até 1 kg.

**Nota:** só pode ser utilizado com a definição "Armário".

O tempo de secagem é substancialmente reduzido, com uma enorme poupança de tempo até 53% para Algodões e 50% para Sintéticos.

### • VISOR

O visor apresenta a duração do tempo de atraso ainda por decorrer ou uma indicação do tempo restante para um programa de secagem (*ver O Visor*).

O visor apresenta igualmente qualquer eventual problema com o secador. Caso tal se verifique, o visor apresentará "F", seguido de um número de código de falha (*ver Resolução de Problemas*).

### • Esvazie o recipiente de água

(Se esvaziou o secador, este ícone poderá ser ignorada, uma vez que não há necessidade de esvaziar o recipiente de água). As mensagens são apresentadas para lhe lembrar de esvaziar o recipiente da água.

Se o recipiente de água encher durante um programa, o aquecimento desliga-se e o secador executa um período Arrefecimento. Em seguida, pára e uma mensagem indica **ESVAZIAR RECIPIENTE ÁGUA**.

Deverá esvaziar o recipiente de água e reiniciar o secador, caso contrário, a roupa não ficará seca. Depois de reiniciar o secador a mensagem demorará alguns segundos a desaparecer.

Para evitar este procedimento, esvazie sempre o recipiente de água após cada utilização do secador (*ver Manutenção*).

### • Abertura da Porta

A abertura da porta durante um programa provoca a interrupção do secador e os seguintes efeitos:

**Nota:** a luz de INICIAR/PAUSA fica laranja e intermitente durante a fase de Pós-tratamento de um programa.

- O visor mostra **PAUSA**.
- Durante uma fase de atraso, o mesmo prosseguirá com a contagem decrescente. O botão Iniciar/Pausa **terá** de ser premido para retomar o programa de atraso. O visor muda para mostrar o estado actual.
- Durante a parte de secagem do programa, o sinal de dois pontos no visor deixa de piscar para indicar que a contagem decrescente foi interrompida. O botão Iniciar/Pausa **terá** de ser premido para retomar o programa. O visor muda para mostrar o estado actual, os dois pontos ficam intermitentes e a contagem decrescente continua.
- Durante a fase de Pós-tratamento, o programa terminará. Se premir o botão INICIAR/PAUSA, um novo programa será reiniciado desde o princípio.

### • Sistema de Protecção da Bomba de Calor

O sistema da bomba de calor tem uma funcionalidade de protecção do compressor que funciona se abrir a porta, se houver interrupção da energia ou se desligar a máquina de secar. Este sistema irá impedir que o compressor da bomba de calor inicie durante 5 minutos, após a porta ser fechada e o programa iniciar.

### • Nota

Se ocorrer um corte de energia, desligue a alimentação ou retire a ficha da tomada. Quando a energia for reposta, prima e mantenha sob pressão o botão Ligar/Desligar até que o visor mostre **LIGAÇÃO EM CURSO** e a máquina de secar retome o seu funcionamento. Em seguida, prima o botão Iniciar/Pausa e o programa é retomado.

## Escolher a sua roupa

- Consulte os símbolos nas etiquetas das roupas, de modo a certificar-se de que os artigos podem ser utilizados na secadora.
- Escolha a roupa por tipo de tecido.
- Esvazie os bolsos e verifique os botões.
- Feche os fechos de correr e desaperte cintos e correias.
- Torça cada peça de modo a eliminar o máximo de água possível.

! Não carregue peças a pingar na secadora.

### Carga máxima

Não carregue mais do que a capacidade máxima.

Estes números referem-se ao peso em seco:

Fibras naturais: 8 kg máx.

Fibras sintéticas: 3 kg máx.

! NÃO sobrecarregue a máquina, uma vez que pode resultar num desempenho de secagem reduzido.

### Carga típica

Nota: 1kg = 1000g





Roupas		
Blusa	de algodão	150 g
	Outros	100 g
Vestido	de algodão	500 g
	Outros	350 g
Calças de ganga		700 g
10 fraldas		1000 g
Camisa	de algodão	300 g
	Outros	200 g
T-Shirt		125 g

Peças domésticas		
Capa de edredão em (Duplo)	algodão	1500 g
	Outros	1000 g
Toalha de mesa grande		700 g
Toalha de mesa pequena		250 g
Pano de cozinha		100 g
Toalhão de banho		700 g
Toalha de rosto		350 g
Lençol de banho		500 g
Lençol (solteiro)		350 g


No fim de um ciclo de secagem, os algodões ainda devem estar húmidos caso tenha agrupado algodões e sintéticos. Se isto acontecer, basta aplicar mais um breve período de secagem.

## Etiquetas de cuidado na lavagem

Observe as etiquetas nas suas peças de roupa, especialmente se está a utilizar a secadora pela primeira vez. Os símbolos que se seguem são os mais comuns:

-  Pode ser seco na máquina
-  **Não** pode ser seco na máquina
-  Seque com a temperatura máxima
-  Seque com a temperatura mínima

## Peças não adequadas para secagem na máquina

- Artigos que contenham borracha ou materiais tipo borracha ou películas de plástico (almofadas ou material em PVC), quaisquer artigos inflamáveis ou objectos que contenham substâncias inflamáveis (toalhas vaporizadas com laca de cabelo).
- Fibras de vidro (alguns tipos de reposteiros).
- Artigos que tenham sido limpos a seco.
- Itens com o código ITCL  (ver *Peças delicadas*). Podem ser limpos com produtos de limpeza a seco domésticos. Siga as instruções cuidadosamente.
- Peças volumosas (colchas, sacos-cama, almofadas, cobertas grandes, etc). Estes artigos expandem-se e podem impedir o fluxo de ar no interior da secadora.

# Roupa

P

## Peças delicadas

**Cobertores e cobertas de cama:** artigos em acrílico (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **devem ser secos** com especial cuidado com um TEMPERATURA BAIXA. Evite secar por um longo período de tempo.

**Peças pregueadas ou enrugadas:** leia as instruções de secagem do fabricante da peça.

**Artigos com goma:** não seque estes artigos com peças sem goma. Certifique-se de que retira o máximo da solução de goma da carga antes de colocá-la na secadora. Não seque em demorado: a goma transforma-se em pó e deixa a sua roupa mole, eliminando o propósito da goma.

## Tempos de secagem

Estes tempos são aproximados e podem variar dependendo de:

- Quantidade de água mantida nas roupas após o ciclo de centrifugação: as toalhas e peças delicadas retêm muita água.
- Tecidos: artigos que sejam do mesmo tipo de tecido, mas que sejam de texturas e espessuras diferentes poderão não ter o mesmo tempo de secagem.
- Quantidade de roupa: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.

- Secagem: Se pretender engomar algumas das suas roupas, podem ser retiradas da máquina ainda um pouco húmidas. As restantes poderão ficar mais tempo, se precisar delas completamente secas.
- Definição de temperatura.
- Temperatura ambiente: se o espaço em que a máquina está instalada estiver frio, poderá demorar mais tempo a secar as suas roupas.
- Volumes: alguns artigos mais volumosos devem ser secos na máquina com cuidado. Sugerimos que remova estes artigos várias vezes, sacuda-os e volte a colocá-los na máquina até que estejam completamente secos.

**!** Não seque em demorado as suas roupas. Todos os tecidos contêm um pouco de humidade natural, que os mantém suaves e macios.

A tabela (*ver abaixo*) apresenta tempos de secagem APROXIMADOS em Horas : Minutos, conforme apresentados no visor, os tempos são igualmente apresentados em minutos apenas para referência.

Os tempos apresentados destinam-se a programas Secagem Automática na opção Armário.


As definições de Secagem Temporizada são igualmente apresentadas para ajudá-lo a escolher a opção adequada.

Os pesos referem-se a artigos secos.

<b>Algodão</b>		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
	Duração automática	1:00 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20	3:20 - 4:00
	Minutos automáticos	60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
	Definição Secagem Temporizada)	1:00 ou 1:30	1:30	1:30 ou 2:00	2:00 ou 2:30	2:30	2:30 ou 3:00	3:00 ou 3:40	3:40
Tempos de secagem de 800-1000rpm na máquina de lavar									
<b>Sintéticos</b>		1 kg		2 kg		3 kg			
	Duração automática	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:00 - 1:30			
	Minutos automáticos	40 - 50		50 - 60		60 - 90			
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00		1:00		1:00 ou 1:30			
Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar									
<b>Acrílicos</b>		1 - 2 kg							
	Duração automática	Sintéticos, apenas Secagem Temporizada							
	Definição Secagem Temporizada)	0:40 ou 1:00							
Tempos de secagem em centrifugação reduzida na máquina de lavar									

! O equipamento foi concebido e construído de acordo com normas de segurança internacionais. Estes avisos são apresentados por razões de segurança e devem ser seguidos minuciosamente.

## Segurança Geral

- Esta secadora não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções quanto à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Esta secadora foi concebida para utilização doméstica e não utilização profissional.
- Não toque no equipamento com os pés descalços, nem com as mãos ou pés molhados.
- Desligue a máquina retirando a ficha e não puxando o fio.
- As crianças não devem aproximar-se da secadora durante a sua utilização. Depois da utilização da secadora, desligue-a no botão e da corrente eléctrica. Mantenha a porta fechada de modo que as crianças não utilizem a máquina como um brinquedo.
- As crianças não devem ser deixadas sozinhas para se garantir que não brincam com a secadora.
- O aparelho deve ser instalado correctamente com a ventilação adequada. A entrada de ar no painel frontal e a ventilação posterior por trás da secadora nunca devem estar obstruídos (*ver Instalação*).
- Nunca utilize a secadora em carpetes, cuja altura impeça o ar de entrar na secadora a partir da base.
- Verifique se a secadora está vazia antes de carregá-la.
-  O painel traseiro da secadora pode ficar muito quente. Nunca toque neste painel durante a utilização.
- Não utilize a máquina de secar excepto se o filtro, o reservatório da água e o filtro da bomba de calor estiverem bem colocados no lugar (*ver Manutenção*).
- Não sobrecarregue a secadora (*ver Roupas* para além das cargas máximas).
- Não carregue peças que estejam a pingar.
- Verifique cuidadosamente todas as instruções nas etiquetas das roupas (*ver Roupas*).
- Não seque artigos grandes e muito volumosos.
- Não seque fibras acrílicas a altas temperaturas.
- Complete cada programa com a respectiva Fase de rotação a frio.
- Não desligue a máquina quando ainda existirem artigos quentes no interior.
- Limpe o filtro após cada utilização (*ver Manutenção*).
- Esvazie o recipiente de água e coloque-o novamente (*ver Manutenção*).
- Limpe o filtro da bomba de calor a intervalos regulares (*ver Manutenção*).
- Não permita a acumulação de resíduos na secadora.
- Nunca suba para cima da secadora. Pode resultar em ferimentos.
- Siga sempre as normas e requisitos eléctricos (*ver Instalação*).
- Compre sempre peças sobressalentes e acessórios originais (*ver Reparação*).

## Para reduzir o risco de ocorrência de incêndios na máquina de secar roupa, deve ter em conta os seguintes aspectos:

- Seque apenas artigos que tenham sido lavados com água e detergente, enxaguados e centrifugados. Existe um risco de incêndio se secar peças que NÃO tenham sido lavadas com água.
  - Não seque peças de vestuário que tenham sido tratadas com produtos químicos.
  - Não seque peças de roupa que tenham sido manchadas ou impregnadas com óleo ou azeite, uma vez que isto representa um perigo de incêndio. As peças de roupa contaminadas com óleo podem inflamar espontaneamente, sobretudo quando são expostas a fontes de calor, como uma máquina de secar roupa. As peças de roupa podem ficar quentes, provocando uma reacção de oxidação com o óleo. A oxidação gera calor. Se não for o possível evacuar o calor, as peças de roupa podem ficar quentes o suficiente para se incendiarem. Amontoar, empilhar ou guardar peças de roupa contaminadas com óleo pode impedir a evacuação do calor, causando o perigo de incêndio. Se for inevitável que os tecidos contaminados com óleo ou azeite, ou outros que tenham sido contaminados com produtos para o cabelo sejam colocados numa máquina de secar roupa, devem, em primeiro lugar, ser lavados com detergente extra – isto irá diminuir, mas não eliminar, o perigo. A fase de refrescamento deve ser utilizada para reduzir a temperatura das peças de roupa. Estas não devem ser retiradas da máquina de secar e colocadas umas sobre as outras ou guardadas enquanto estão quentes.
  - Não seque peças de roupa que foram anteriormente lavadas ou limpas com, ou impregnadas ou sujas com, gasolina, solventes para lavagem a seco ou outras substâncias inflamáveis ou combustíveis. Substâncias altamente inflamáveis habitualmente utilizadas em ambientes domésticos, incluindo óleo alimentar, acetona, álcool desnaturado, querosene, anti-nódos, terebintina, ceras e decapantes de cera. Certifique-se de que estas peças de roupa foram lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas na máquina de secar.
  - Não seque peças de roupa contendo espuma de borracha (também conhecida como espuma de látex) ou materiais de textura semelhante a borracha. Os materiais de espuma de borracha podem, quando aquecidos, incendiar por combustão espontânea.
  - Amaciadores para a roupa ou produtos semelhantes não devem ser utilizados na máquina de secar para eliminar os efeitos de electricidade estática excepto se este método for especificamente recomendado pelo fabricante do produto amaciador para a roupa.
  - Não seque peças de roupa interior que contenham reforços de metal, por exemplo, sutiãs com aros de metal. No caso de os reforços de metal se soltarem durante a secagem, podem ocorrer danos na máquina de secar.
  - Não seque na máquina artigos de borracha ou plástico como toucas de banho ou coberturas impermeáveis para bebés, polieteno ou papel.
  - Não seque na máquina artigos com componentes de borracha, peças de roupa com almofadas de espuma de borracha, almofadas, galochas e calçado de desporto com revestimento de borracha.
  - Remova todos os objectos dos bolsos, em especial, isqueiros (risco de explosão).
- ! AVISO: Nunca parar a secadora antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados de modo a dissipar o calor.

## Poupar energia e respeitar o ambiente

- Torça as peças de vestuário para eliminar o excesso de água antes de colocá-las na máquina de secar (se primeiro utilizar uma máquina de lavar, seleccione um ciclo de centrifugação elevado). Ao fazer isto, poupa tempo e energia durante a secagem.
- Seque sempre com cargas completas – assim, poupa energia: artigos únicos ou pequenas cargas podem demorar mais tempo a secar.
- Limpe o filtro após cada utilização para cortar nos custos de consumo de energia (*ver Manutenção*).

# Manutenção e Cuidado

P

## Desligar a electricidade

! Desligue a secadora quando não estiver em utilização, durante tarefas de limpeza e durante todas as operações de manutenção.

## Limpar o filtro depois de cada ciclo

O filtro é uma parte importante da sua secadora: acumula restos de fibras e resíduos que se formam durante a secagem. Pequenos objectos também podem ficar presos no filtro. Assim, após a secagem, limpe o filtro, lavando-o debaixo de água corrente ou limpe com o seu aspirador. Caso o filtro fique entupido, o fluxo de ar no interior da secadora fica seriamente comprometido: os tempos de secagem prolongam-se e consome mais energia. Também pode danificar a sua secadora.

O filtro encontra-se na grelha frontal da secadora (*ver diagrama*).

Remoção do filtro:

1. Puxe a pega de plástico do filtro para cima (*ver diagrama*).
2. Abra o filtro e limpe o algodão do interior.
3. Volte a colocá-lo correctamente. Certifique-se de que o filtro está completamente encaixado na grelha da máquina.
4. Remova quaisquer vestígios de algodão acumulados na parte interior da porta e em volta dos vedantes da porta.

! Não utilize a máquina sem colocar novamente o filtro.

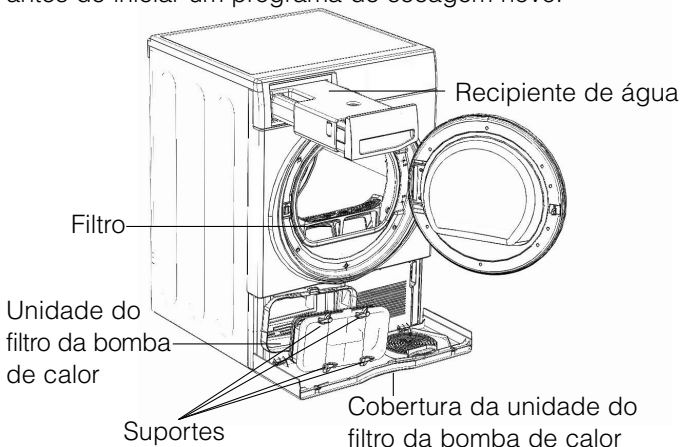
## Verificar o tambor depois de cada ciclo

Rode o tambor manualmente, de modo a remover pequenos objectos (lenços) que podem ter ficado na máquina.

## Esvazie o recipiente de água após cada ciclo

Retire o reservatório da máquina de secar e retire a tampa grande ou a pequena e esvazie-o numa banca ou outro dispositivo de drenagem adequado. Volte a colocar a tampa e instale novamente o reservatório no devido lugar.

! Verifique sempre o recipiente de água e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo.



## Limpar o tambor

! Não utilize agentes de limpeza de aço inoxidável ou palha de aço, abrasivos, para limpar o tambor.

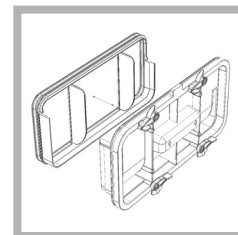
É possível que uma película colorida comece a aparecer no tambor de aço inoxidável. Tal poderá ser causado por uma combinação de água e/ou agentes de limpeza como, por exemplo, amaciador de tecido da lavagem. Esta película colorida não afectará o desempenho do secador.

## Limpeza do filtro da bomba de calor

Periodicamente (a cada 5 ciclos de secagem) retire a unidade do filtro da bomba de calor e limpe a acumulação de algodão da superfície do filtro.. Todavia, recomendamos que limpe este filtro após TODOS os ciclos de secagem, para otimizar o desempenho da máquina.

Para retirar o filtro da bomba de calor:

1. Desligar a máquina de secar da ficha e abrir a porta.
2. Puxe a cobertura da unidade do filtro da bomba de calor para a abrir (*ver diagrama*). Solte as 4 suportes para a posição vertical e, em seguida, puxe a unidade do filtro para si.
3. Separe as duas partes do filtro e limpe a superfície do filtro.



## ! A parte da frente da bomba de calor é composta por placas de metal finas.

Cuidado para não as danificar e para não se cortar ao limpar, retirar ou substituir a unidade do filtro da bomba de calor.

4. Se houver acumulação de algodão nas placas, limpe-as cuidadosamente com um pano húmido, com uma esponja ou com um aspirador. Nunca o faça com os dedos.
5. Volte a montar as duas partes do filtro, limpe os vedantes e substitua por 4 suportes na posição horizontal, certifique-se de que os engates estão seguros.

## Limpeza

- As partes externas de metal ou em plástico e borracha podem ser limpas com um pano húmido.
- Periodicamente (de 6 em 6 meses), aspire a grelha da entrada de ar frontal para retirar qualquer acumulação de algodão, linho ou pó. Remova também a acumulação de algodão da parte frontal do condensador e áreas dos filtros e limpe ocasionalmente com um aspirador.

! Não utilize solventes nem produtos abrasivos.

! A sua secadora utiliza componentes de rolamentos especiais que não necessitam de lubrificação.

! Verifique a sua secadora regularmente por técnicos autorizados, de modo a certificar-se da segurança eléctrica e mecânica (*ver Reparação*).



Um dia a sua máquina parece não querer funcionar. Antes de contactar o seu Centro de Serviços (*ver Reparação*), analise as seguintes sugestões de resolução de problemas:

## Problema:

## Causas possíveis / Solução:

### A secadora não inicia.

- A ficha não está ligada à tomada, ou não está a fazer contacto.
- Ocorreu uma falha de energia.
- Há um fusível queimado. Experimente ligar outro aparelho à tomada.
- Está a utilizar um cabo de extensão? Experimente ligar o fio de alimentação da secadora directamente à tomada.
- A porta está bem fechada?
- O programa não foi seleccionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).
- O botão INICIAR/PAUSA não foi posicionado correctamente (*ver Arranque e Programas*).

### O ciclo de secagem não inicia.

- Definiu um atraso do tempo (*ver Arranque e Programas*).

### Demora muito tempo a secar.

- O filtro não foi limpo (*ver Manutenção*).
- O recipiente de água tem de ser esvaziado? A mensagem de esvaziar água é apresentada? (*ver Manutenção*).
- O filtro da bomba de calor precisa de ser limpo? (*ver Manutenção*).
- A definição de temperatura não é ideal para o tipo de tecido que está a secar (*ver Arranque e Programas, e ver Roupa*).
- O tempo de secagem correcto não foi seleccionado para a carga (*ver Roupa*).
- A grelha de entrada de ar está obstruída (*ver Instalação, e ver Manutenção*).
- As peças estavam demasiado molhadas (*ver Roupa*).
- A secadora foi sobrecarregada (*ver Roupa*).

### A mensagem de esvaziar a água é apresentada, mas o secador está a funcionar há pouco tempo.

- É provável que o recipiente de água não tenha sido esvaziado no início do programa. Não espere pelo sinal esvaziar água. Verifique sempre o recipiente e esvazie-o antes de iniciar um programa de secagem novo (*ver Manutenção*).

### A mensagem de esvaziar água é apresentada, mas o recipiente de água não está cheio.

- Este procedimento é normal. A mensagem: **FIM DO CICLO, LIMPAR FILTRO E Esvaziar Recipiente Água** é apresentada para lhe lembrar de esvaziar o recipiente (*ver O Visor e ver Arranque e Programas*).

### O programa acaba e as roupas estão mais húmidas do que deviam.

- ! Por razões de segurança, a secadora tem um tempo de programa máximo de 5 horas. Se um programa automático não detectar a humidade final necessária durante este tempo, a secadora conclui o programa e pára. Verifique os pontos anteriores e execute novamente o programa; se os resultados continuarem húmidos, contacte o Centro de Serviço (*ver Reparação*).

### O visor mostra um código de avaria F seguido de um ou dois números.

- Se o visor apresentar uma falha:
  - desligue a máquina e desligue a ficha. Limpe o filtro e a unidade do filtro da bomba de calor (*ver Manutenção*). Em seguida substitua a ficha, ligue e inicie outro programa. Se uma falha for apresentada: Anote o código e contacte o Centro de Serviços (*ver Reparação*).

### O visor mostra por breves momentos **DEMO ON** a cada 6 segundos.

- A máquina de secar está no modo 'Demo'. Prima e mantenha sob pressão os botões Ligar/Desligar e Iniciar/Pausa durante 3 segundos. O visor mostra **DEMO OFF** durante 3 segundos e, em seguida, retoma o funcionamento normal.

### As luzes no painel de controlo da máquina de secar estão desligadas, embora a máquina de secar esteja ligada.

- A máquina de secar passou para o modo de suspensão para poupar energia. Isto ocorre se tiver deixado a máquina de secar ligada ou se houver um corte de energia.
  - se deixar a máquina sem iniciar um programa
  - após o seu programa de secagem terminarPressione o botão On/Off (Ligar/Desligar) e as luzes acender-se-ão de novo.

# Reparação

P

## Sistema da Bomba de Calor

Esta máquina de secar está equipada com um sistema de bomba de calor para secar a sua roupa. Para funcionar, a bomba de calor contém gases fluídos com efeito de estufa (gases F) que são abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Estes gases F encontram-se numa unidade hermeticamente selada. Esta unidade selada contém 0,29 kg do gás F R134a, que actua como refrigerante.

Se a unidade selada avariar, deve ser substituída por uma nova unidade selada. Contacte o Centro de Serviços mais próximo, para se aconselhar.

- **Nota:** Os gases contidos no sistema selado não são perigosos para a saúde, mas se houver uma fuga terão impacto no aquecimento global.

## Antes de contactar o Centro de Serviços:

- Utilize o guia de resolução de problemas para ver se consegue resolver o problema (*ver Resolução de problemas*).
- Caso contrário, desligue a secadora e contacte o Centro de Serviço mais próximo.

### O que dizer ao Centro de Serviço:

- nome, morada e código postal.
- número de telefone.
- o tipo de problema.
- a data de compra.
- o modelo do aparelho (Mod.).
- o número de série (S/N).

Estas informações podem ser encontradas na etiqueta de dados, no interior da porta da máquina.

## Peças sobressalentes

Esta secadora é uma máquina complexa. Repará-la sozinha ou através de um técnico não autorizado pode provocar danos a uma ou mais pessoas, pode danificar a máquina e pode invalidar a garantia das peças sobressalentes.

Contacte um técnico autorizado se tiver problemas durante a utilização da máquina.

- **Tenha em atenção:** é uma infracção se uma pessoa não qualificada assumir qualquer trabalho de assistência ou reparação que envolva forçar a unidade da bomba de calor selada.

## Informações Acerca de Reciclagem e Eliminação de Resíduos



Como parte do nosso continuado empenho em ajudar o ambiente, reservamo-nos o direito de utilizar componentes de qualidade, de modo a manter os custos baixos para os clientes e minimizar o desperdício de material.

- Eliminação do material da embalagem: siga os regulamentos locais, de modo que a embalagem possa ser reciclada.
- De modo a minimizar o risco de lesões para crianças, remova a porta e a ficha e corte o fio eléctrico do aparelho. Elimine estas peças separadamente a fim de assegurar que o aparelho não possa mais ser ligado a uma tomada eléctrica.

### Recolha dos electrodomésticos

A directiva Europeia 2012/19/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os electrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desactualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. Esta máquina de secar tem uma unidade de bomba de calor selada que contém gases F, que devem ser recuperados e destruídos.



O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os electrodomésticos velhos.

# Dados do produto...


(Regulamento da UE 392/2012)

 **Hotpoint**  
**ARISTON**

P

Capacidade nominal da lavagem de algodão para o programa padrão com carga máxima <b>8 kg</b>	Eficácia energética de classe <b>A+</b>
Consumo de energia anual ponderado ( $AE_c$ ) <b>305.5 kWh</b> Consumo por ano, com base em 160 ciclos de secagem do programa para algodões padrão com cargas totais e parciais e o consumo dos modos de baixo consumo. O consumo de energia real por ciclo depende do modo de utilização do aparelho.	
Esta secadora doméstica é uma <b>Secadora condensadora automática</b>	
Consumo de energia: carga máxima $E_{dry}$ <b>2.59 kWh</b> , carga parcial $E_{dry1/2}$ <b>1.39 kWh</b>	
Consumo de energia: modo desligado ( $P_o$ ) <b>0.14 W</b> , modo de suspensão ( $P_i$ ) <b>3.36 W</b>	
A duração do "modo de suspensão" para sistema de gestão de energia é de <b>30 minutos</b>	
O "programa de algodão padrão" adequado para peças de algodão molhadas para secagem normal que é o programa mais eficaz em termos de consumo de energia para algodões utilizados com cargas máximas e parciais é o modo <b>Algodões – Secagem para armário</b> .	
Tempo do programa (minutos): ponderado ( $T_i$ ) carga máxima e parcial <b>178</b> , carga máxima ( $T_{dry}$ ) <b>237</b> , carga parcial ( $T_{dry1/2}$ ) <b>133</b>	
Eficácia de condensação de classe <b>B</b>	
Eficácia de condensação média (%) : carga máxima ( $C_{dry}$ ) <b>82</b> , carga parcial ( $C_{dry1/2}$ ) <b>80</b> , ponderado ( $C_i$ ) carga máxima e parcial <b>81</b>	
Emissões de ruído acústico aéreas <b>70 dB(A) re 1 pW</b>	

Estes dados também se encontram disponíveis no sítio Web em <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>

 Este equipamento está em conformidade com as seguintes directivas da UE:  
- 2006/95/EC (Equipamento de Baixa Tensão)  
- 2004/108/EEC (Compatibilidade Electromagnética)



P

Português, 1

CZ

Česky, 21

CZ

TCD 87

**Při prvním zapnutí sušičky  
musíte zvolit preferovaný  
jazyk, viz str. 26**

## Obsah

### Důležité informace, 22-23

#### Instalace, 24

- Kam umístit sušičku
- Větrání
- Vyrovnání sušičky
- Odtoková trubka
- Elektrické zapojení
- Než začnete používat sušičku

#### Popis sušičky, 25

- Hlavní prvky
- Ovládací panel

#### Displej, 26-28

#### Spouštění a programy, 28-32

- Volba programu
- Tabulka programů
- Ovládací prvky

#### Prádlo, 33-34

- Třídění prádla
- Štítky s údaji o praní
- Speciální kusy prádla
- Doby sušení

#### Varování a doporučení, 35

- Všeobecná bezpečnost
- Šetření energií a ohled na životní prostředí

#### Údržba, 36

- Vypínání napájení
- Po každém cyklu vyčistěte filtr
- Po každém cyklu vyprázdněte nádobu na vodu
- Po každém cyklu zkontrolujte buben
- Čištění filtrační jednotky tepelného čerpadla
- Čištění sušičky

#### Řešení problémů, 37

#### Servis, 38

- Likvidace

#### Údaje o výrobku, 39

! Uchovejte tento návod k použití na snadno dostupné místo, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Nezapomeňte na něj při stěhování a pokud spotřebič prodáte nebo přenecháte jiné osobě, ujistěte se, že se sušičkou předáte i tento návod, aby se mohl nový vlastník seznámit s výstrahami a doporučeními týkajícími se fungování spotřebiče.

! Pozorně si přečtěte tyto pokyny; na následujících stranách najdete důležité informace o instalaci a doporučení týkající se fungování spotřebiče.



Tento symbol připomíná, že si máte přečíst návod.

 **Hotpoint**  
ARISTON

# Důležité informace

CZ

Efektivní provoz kondenzátorové sušičky vyžaduje dodržování následujícího postupu pravidelné údržby:

## Filtr textilního prachu...

**!** Po KAŽDÉM sušicím cyklu MUSÍTE vyčistit filtr textilního prachu.

### KROK 1.

Otevřete dvířka sušičky.



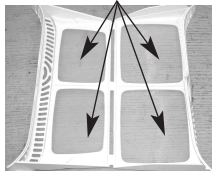
### KROK 2.

Vyjměte filtr.



### KROK 3.

Otevřete filtr a odstraňte veškerý usazený textilní prach ze síta filtru.



### KROK 4.

Vraťte filtr zpět – NIKDY nespouštějte sušičku bez filtru na svém místě.



**!** Pokud nebudete čistit filtr po KAŽDÉM sušicím cyklu, nepříznivě to ovlivní výkon spotřebiče.

- Sušení bude trvat déle, což bude mít za následek vyšší spotřebu energie během provozu.

## Nádoba na vodu...

**!** Po KAŽDÉM sušicím cyklu MUSÍTE vyprázdnit nádobu na vodu.

### KROK 1.

Vytáhněte nádobu na vodu směrem k sobě a úplně ji vyjměte ze sušičky.



### KROK 2.

Odstraňte malé nebo velké víko a vylijte vodu z nádoby.



### KROK 3.

Vraťte nádobu zpět na místo a ujistěte se, že je zasunutá až na doraz.



**! Hlášení „Vyprázdnit nádobu“ vám připomíná, že máte na konci každého programu vyprázdnit nádobu na vodu.**



**!** Pokud se nádoba na vodu nevyprázdní, bude to mít následující následky:

- Spotřebič přestane topit (takže náplň může být na konci sušicího cyklu stále mokrá).
- Zobrazí se hlášení „Vyprázdnit nádobu“ sdělující, že nádoba na vodu je plná.

## Plnění systému na zachycování vody

Když je sušička nová, v nádobě na vodu se nebude shromažďovat voda, dokud se systém nenaplní; bude to trvat jeden nebo dva cykly. Jakmile se systém naplní, bude shromažďovat vodu během každého sušicího cyklu.

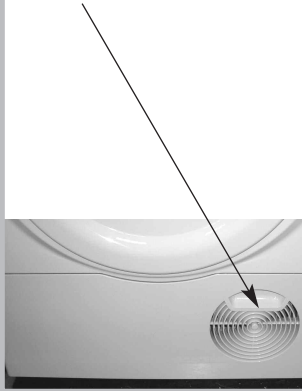
## Filtrační jednotka tepelného čerpadla...

**!** Po každých pěti cyklech sušení **MUSÍTE** odstranit textilní prach z filtru, aby zůstala zachována správná účinnost sušičky. Nicméně v zájmu dosažení optimální účinnosti a úspory energie doporučujeme provádět čištění před každým cyklem sušení.

### KROK 1.

Otevřete kryt filtru tepelného čerpadla

- uchopte držadlo a přitáhněte ho k sobě.



### KROK 2.

Vyjměte filtrační jednotku tak, že otočíte čtyři úchyty do svislé polohy a potom přitáhnete filtr k sobě.

(Ve filtru může být trochu vody, jedná se o běžný jev.)



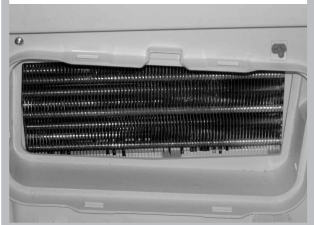
### ! VAROVÁNÍ:

Přední strana tepelného čerpadla je vyrobena z tenkých plechů. Při čištění, vyjímání nebo výměně filtrační jednotky dávejte pozor, abyste je nepoškodili nebo se o ně neporežali.

### KROK 3.

Je-li ve filtru nějaký nahromaděný textilní prach, opatrně ho odstraňte vlhkou látkou, houbou nebo vysavačem.

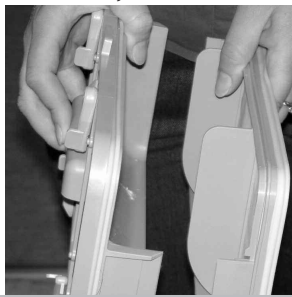
NIKDY ho neodstraňujte prsty.



### KROK 4.

Oddělte obě části filtrační jednotky a odstraňte veškerý usazený textilní prach z vnitřního povrchu síta filtru

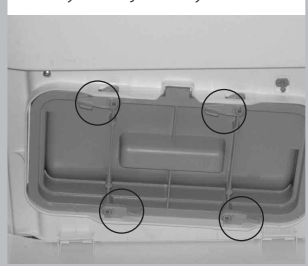
- vyčistěte těsnění a znovu smontujte obě části.



### KROK 5.

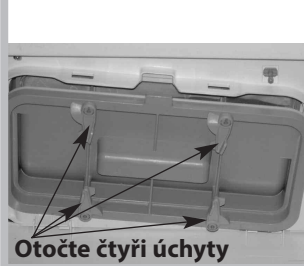
Vraťte filtrační jednotku zpět na místo

- ujistěte se, že jednotka je zasunutá na doraz, a potom otočte všechny čtyři úchyty do vodorovné polohy, abyste zajistili kryt.



### • Zkontrolujte, zda:

- **čtyři úchyty jsou vrácené zpět do vodorovné „zajištěné“ polohy.**



Otočte čtyři úchyty

**!** Jestliže nebudete čistit filtr tepelného čerpadla, sníží se účinnost sušení a mohlo by dojít k předčasnému porouchání sušičky. Doporučujeme čistit tento filtr po každém cyklu, aby zůstala zachována účinnost sušičky.

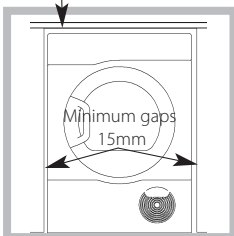
# Instalace

CZ

## Kam umístit sušičku

- Umístěte sušičku dále od plynových sporáků, kamen, ohřivačů nebo ploten, protože plameny by mohly poškodit spotřebič.
- V zájmu dosažení optimální účinnosti by měla být sušička nainstalována v prostředí s pokojovou teplotou 20 až 23 °C. Ale bude fungovat i v případě, že pokojová teplota je v rozsahu 14 až 30 °C.

Minimální vzdálenost 10 mm



- Pokud budete instalovat spotřebič pod pracovní pult, musíte nechat 10mm volný prostor mezi horní stranou a všemi předměty na sušičce nebo nad ní a 15mm volný prostor mezi bočními stranami a zařízením na stěnách. Je to nutné k zajištění správné cirkulace vzduchu.

! Ujistěte se, že nejsou zakryté zadní větrací otvory.

## Větrání

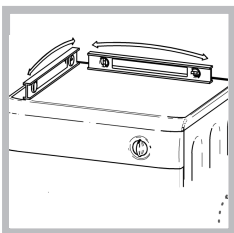
Za provozu sušičky je nutné náležité větrání. Zajistěte, aby byla sušička v prostředí, které není vlhké a má vhodnou celkovou cirkulaci vzduchu. Proudění vzduchu kolem sušičky má zásadní význam pro kondenzaci vody zachycené během praní; v uzavřeném prostoru nebo ve skříni nebude sušička pracovat efektivně.

! Pokud se sušička používá v malé nebo chladné místnosti, může se objevit jistá míra kondenzace.

! Nedoporučujeme instalaci sušičky do skříni, ale nikdy se nesmí instalovat za uzamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsem na opačné straně, než je závěs dvířek sušičky.

## Vyrovnaní sušičky

Sušička vyžaduje ke správnému provozu instalaci na vodorovný povrch.



Až ji nainstalujete na určené místo, zkontrolujte, zda stojí rovně; nejprve zkontrolujte příčné vyrovnaní a potom předozadní vyrovnaní. Pokud sušička nestojí rovně, upravujte výšku obou předních noh, dokud nedosáhnete vodorovného umístění.

## Odtoková trubka

Pokud je sušička nainstalována vedle odtokové trubky, lze na ni napojit odvod vody. Pak nebude nutné vyprazdňovat nádobu na vodu. Pokud sušička stojí na pračce nebo vedle ní, oba spotřebiče mohou sdílet stejnou odtokovou trubku. Odtok nesmí být výše než 3' (1 m) nad spodní stranou sušičky.

Odstraňte hadici ze znázorněné polohy (viz obrázek).



místo znázorněné na obrázku.

Nainstalujte hadici vhodné délky na



! Ujistěte se, že když je sušička v cílové poloze, hadice není přiskřípnutá nebo zauzlená.

## Elektrické zapojení

Než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, ujistěte se, že jsou splněny následující podmínky:

- Zásuvka musí být uzemněná.
- Zásuvka musí být dimenzována na maximální příkon spotřebiče, který je uveden na typovém štítku (viz *Popis sušičky*).
- Síťové napětí musí odpovídat hodnotám uvedeným na typovém štítku (viz *Popis sušičky*).
- Zásuvka musí být kompatibilní se zástrčkou sušičky. V opačném případě vyměňte zástrčku nebo zásuvku.

! Sušička se nesmí instalovat ve venkovním prostředí, ani když je prostor zastřešený. Účinky deště nebo bouřky by mohly mít velmi nebezpečné následky.

! Síťový kabel a zástrčka sušičky musí být po instalaci snadno dosažitelné.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely.

! Síťový kabel nesmí být ohnutý ani přiskřípnutý.

! Síťový kabel se musí pravidelně kontrolovat a výměnu za kabel určený speciálně pro tuto sušičku smí provádět pouze autorizovaní technici (viz *Servis*).

Nové nebo delší síťové kabely dodávají za příplatek autorizovaní prodejci.

! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za nedodržení kteréhokoliv z těchto požadavků.

! Máte-li pochybnosti tkající se kteréhokoliv z výše uvedených požadavků, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

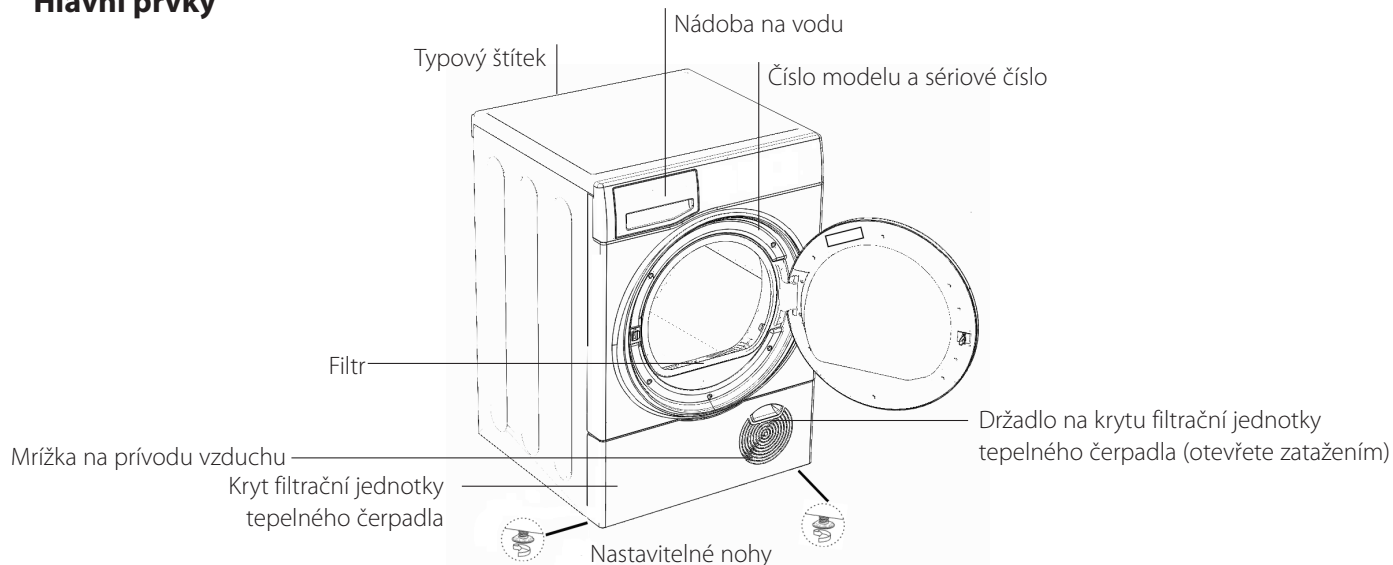
## Než začnete používat sušičku

Jakmile nainstalujete sušičku, před použitím vyčistěte vnitřek bubny, abyste odstranili veškerý prach, který se mohl nahromadit během přepravy.

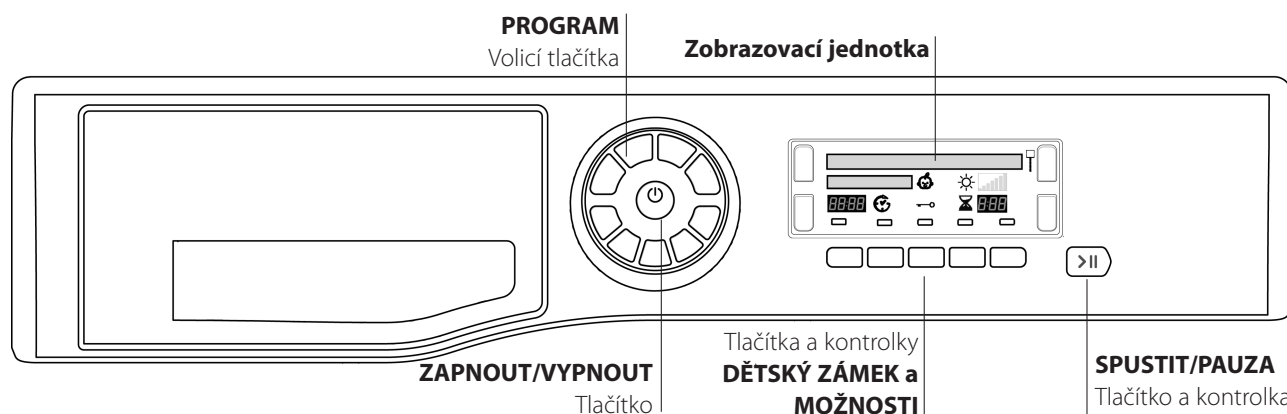
**!VAROVÁNÍ: Před použitím sušičky se ujistěte, že již alespoň šest hodin stojí ve svislé poloze.**




## Hlavní prvky




## Ovládací panel



Tlačítko **ZAPNOUT/VYPNOUT** : pokud je stisknuto za běhu sušičky: Pokud je na displeji zobrazeno **VYPNUTÍ**, sušička se zastaví. Pokud je na displeji zobrazeno **STISKNĚTE A PŘIDRŽTE**, držte tlačítko, displej odpočítá 3, 2, 1 a potom se sušička zastaví. Znovu ho stiskněte a podržte déle než tři sekundy; na displeji se na okamžik zobrazí **ZAPNUTO**.

Volicími tlačítky **PROGRAM** se nastavuje program: stiskněte tlačítko odpovídající programu, který chcete zvolit (*viz Spouštění a programy*).


Tlačítka **MOŽNOSTI** s kontrolkami: těmito tlačítky se vybírají dostupné možnosti pro zvolený program (*viz Ovládací prvky*). Rozsvícené kontrolky na zobrazovací jednotce vedle spodních tlačítek ukazují, která možnost byla vybrána.

Tlačítkem **SPUSTIT/PAUZA** s kontrolkou  se spouští zvolený program. Podržením tohoto tlačítka za běhu programu se pozastaví program, ozve se jedno pípnutí, na displeji se zobrazí **PAUZA** a sušička se zastaví. Kontrolka svítí zeleně, když běží program, bliká žlutě, pokud byl program pozastaven, nebo bliká zeleně, pokud se v

pohotovostním režimu čeká na spuštění programu (*viz Spouštění a programy*).

**Poznámka:** Tato kontrolka bliká žlutě také během programu ve fázi ochrany proti pokrčení (po skončení).

**Zobrazovací jednotka** zobrazuje hlášení a informace o zvoleném programu a jeho průběhu (*viz další strana*).

Tlačítko **DĚTSKÝ ZÁMEK** s kontrolkou : když po volbě programu a jakýchkoliv možností stisknete a podržíte toto tlačítko, zabráníte změně programu; na displeji se na okamžik zobrazí hlášení **ZAMKNUTÉ**.

Když svítí ikona, ostatní tlačítka jsou deaktivována. Chcete-li tento režim zrušit, podržte tlačítko; ikona zhasne a na displeji se na okamžik zobrazí hlášení **ODEMKNUTÉ**.

**Poznámka:** Tato bubnová sušička je v souladu s novými předpisy o energetické úspornosti vybavena automatickým systémem pohotovostního režimu, který se aktivuje přibližně po 30 minutách nečinnosti.

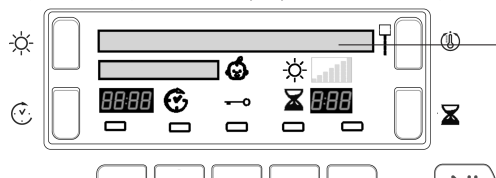
Stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a držte ho, dokud se na displeji krátce nezobrazí **ZAPNUTO** a sušička se znovu nezapne.

# Displej

CZ

## Volba jazyka

Při prvním zapnutí sušičky byste měli zvolit preferovaný jazyk z nabídky dostupných jazyků.



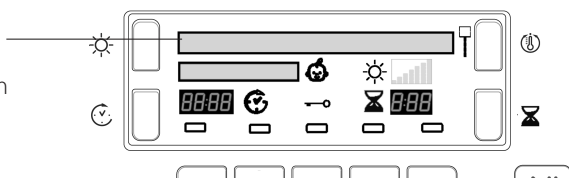
**Změna jazyka:** aktuálně zvolený jazyk musí blikat na prvním řádku displeje.

- Stisknutím tlačítka Zapnout/Vypnout vypnete displej, potom stiskněte a pět sekund podržte všechna tři tlačítka: Stupeň výkonu, Časované sušení a Stupeň vysušení.
- Pomocí tlačítka Stupeň výkonu nebo Časované sušení procházejte seznamem nahoru nebo dolů.
- Až bude na horním řádku displeje blikat požadovaný jazyk, zvolte ho stisknutím tlačítka Stupeň vysušení.

## Pochopení displeje

### Volba a zobrazení programu

Zvolený program je zobrazen na prvním řádku displeje; toto hlášení se zobrazí za běhu programu. Osm tlačítek má dvě volby; jedním stisknutím tlačítka vyberete první volbu, dalším stisknutím druhou volbu a zobrazí se zvolený program. Posledním tlačítkem se vybírá Můj program.



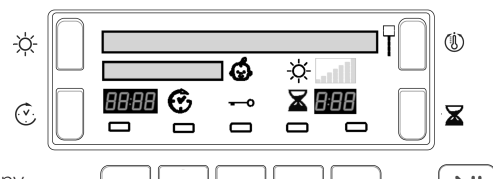
První stisknutí	Druhé stisknutí
1 BAVLNA	KOŠILE BAVLNA
2 POVLEČENÍ, RUCNÍKY	ANTI ALLERGY
3 SYNTETIKA	KOŠILE SYNTETIKA
4 JEANS	PŘÍKRÝVKY
5 VLNA	HEDVÁBÍ
6 JEMNÉ	DĚTSKÉ PRÁDLO
7 PLYŠÁCI	ZAHŘÁTÍ RUCNÍKŮ
8 SNADNÉ ŽEHLENÍ	OSVĚŽENÍ
9	MŮJ PROGRAM (viz níže)

**Můj program** Když stisknete tlačítko Můj program, na displeji se zobrazí zvolený program, jehož názvu předchází písmeno „M“, např. **M BAVLNA** (viz *Spouštění a programy*).

## Stupně vysušení

Během volby programu jsou k dispozici automatické volby pro různé stupně vysušení (viz *Tabulka programů*).

Na druhém řádku displeje se zobrazuje požadovaný stupeň vysušení; při každém stisknutí tlačítka Stupeň vysušení se vybere a zobrazí další položka z následujícího seznamu. Na displeji se zobrazuje také 1 až 7 dílků v závislosti na vaší volbě; tyto dílky se zobrazují v průběhu programů.



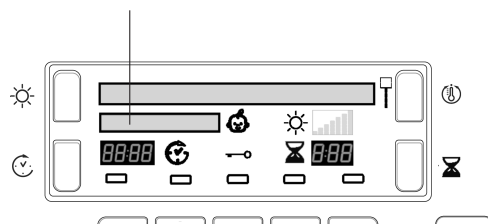
! Některé automatické programy neumožňují změnit stupeň vysušení nebo nemají všechny možnosti stupně vysušení.

VLHKÉ		<input type="checkbox"/>	<b>Vlhké:</b> Vysuší prádlo tak, aby bylo připravené k žehlení na žehlicím stroji nebo mandlu.
BEZ ŽEHLENÍ		<input type="checkbox"/>	<b>Vysušení pro žehlení:</b> Vysuší prádlo tak, aby bylo připravené k ručnímu žehlení.
ZÁCLONY		<input type="checkbox"/>	<b>Vysušení pro zavěšení plus:</b> Vysuší jemné prádlo tak, aby bylo připravené k zavěšení před konečným uschnutím.
NA RAMÍNKO		<input type="checkbox"/>	<b>Vysušení pro zavěšení:</b> Vysuší prádlo tak, aby bylo připravené k zavěšení před konečným uschnutím.
LEHCE SUCHÉ		<input type="checkbox"/>	<b>Lehké vysušení:</b> Vysuší jemné prádlo tak, aby bylo připravené k odložení.
DO SKŘÍNĚ		<input type="checkbox"/>	<b>Do skříně:</b> Vysuší prádlo tak, aby bylo připravené k odložení.
EXTRA SUCHÉ		<input type="checkbox"/>	<b>Extra suché:</b> Vysuší oděvy tak, aby byly připravené k oblečení.

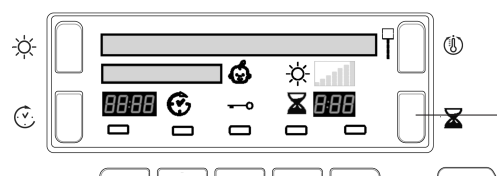
## Průběh programu

Na druhém řádku displeje se zobrazuje stav probíhajícího programu:  
(Dlouhá hlášení se posunují po řádku.)

SUŠENÍ	
CHLADNÝ VZDUCH	
OHŘEV	Program Příjemné zahřátí
PŘIPRAVENO	
KONEC PROGRAMU, NEMAČK. PÉČE	(pokud byla zvolena možnost <i>Proti pokrčení</i> ).
KONEC PROGRAMU, VYČISTIT FILTR A VYPŘÁZDNIT ZÁSOBNÍK NA VODU	



## Časované sušení ⌚



Když zvolíte program, který má možnost Časované sušení, po každém stisknutí a uvolnění tlačítka ⌚ Časované se zvýší zvolená doba (viz *Spouštění a programy*).

Každým stisknutím se sníží doba trvání a počet dostupných časových možností v závislosti na zvoleném programu/materiálu. Vedle času se zobrazuje ikona časovaného sušení ⌚.

Po spuštění programu se nadále zobrazuje zvolená doba, ale můžete ji kdykoliv podle potřeby změnit.

## Prodleva a zbývající čas

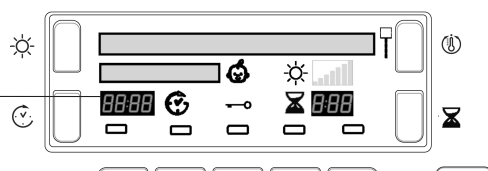
Některé programy mají zpožděné sušení (viz *Spouštění a programy*). Stiskněte tlačítko ⌚ Prodleva a ikona bude blikat.

Každým stisknutím tlačítka ⌚ Prodleva se zvýší doba prodlevy o jednu hodinu od: 1h do 24h potom OFF a potom se po několika sekundách prodleva zruší.

Doba prodlevy se zobrazuje na displeji vedle tlačítka Prodleva.

Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza ▶|| začne displej odpočítávat minuty prodlevy.

Na druhém řádku displeje se zobrazí hlášení ZAHÁJENO



Zvolenou dobu prodlevy můžete kdykoliv podle potřeby změnit nebo zrušit.

Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza se zobrazuje prodleva nebo zbývající čas v hodinách a minutách a odpočítává se po minutách.

## Zbývající čas

Po uplynutí doby prodlevy nebo ve všech programech, pokud nebyla zvolena prodleva, se bude v této části displeje zobrazovat:

- odhadovaný zbývající čas do konce programu v případě automatických programů
- aktuální zbývající čas v případě časovaného programu

Při volbě časovaných programů se po celou dobu cyklu zobrazuje aktuální zbývající čas.

Při volbě automatických programů představuje zobrazovaný údaj odhadovaný zbývající čas. Po zvolení programu se na displeji zobrazí potřebná doba pro vysušené plné dávky. Zbývající doba do konce cyklu sušení bude neustále kontrolována a měněna kvůli co nejvěrnějšímu zobrazení.

Blikající dvojtečka mezi hodinami a minutami na displeji signalizuje odpočítávání času.

# Displej

CZ

## Varování

Na druhém řádku displeje se také zobrazují varování a připomínky: (Připomínky se objevují na konci programu.)

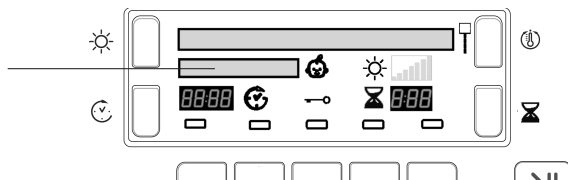
KONEC PROGRAMU, VYČISTIT FILTR A VYPRÁZDNIT ZÁSObNÍK NA VODU

- Připomíná, že po každém použití sušičky je třeba vyprázdnit nádobu na vodu a vyčistit filtr (*viz Údržba*).

VYPRÁZDNIT ZÁSObNÍK NA VODU

- Signalizuje, že nádobka na vodu je plná. Toto hlášení zmizí několik sekund po vrácení prázdné nádoby na vodu za předpokladu, že sušička běží (*viz Ovládací prvky*).

**Poznámka:** Pokud se nádobka na vodu naplní a zobrazí se toto hlášení, vypne se ohřev a prádlo se nevysuší.



VYČISTIT KONDENZÁTOR, FILTR A VYPRÁZDNIT ZÁSObNÍK NA VODU

- Toto hlášení signalizuje, že musíte vyčistit filtrační jednotku v kondenzátoru tepelného čerpadla (*viz Údržba*) a objevuje se v intervalech, jejichž délka závisí na tom, jak často používáte sušičku. Po skončení dalšího programu toto hlášení zmizí. Také musíte vyčistit filtr.

VYČISTIT FILTR PRO ZABEZPEČENÍ FUNKCE ANTI ALLERGY

- Zobrazuje se během programu Anti allergy a signalizuje, že k provedení celého antialergického cyklu je nutné vyčistit filtr (*viz Údržba*).

## Spouštění a programy

### Volba programu

1. Zapojte sušičku do síťové zásuvky.
2. Roztřídte prádlo podle typu tkaniny (*viz Prádlo*).
3. Otevřete dvířka a ujistěte se, že je filtr čistý a na svém místě a nádobka na vodu je prázdná a rovněž na svém místě (*viz Údržba*).
4. Naplňte sušičku a ujistěte se, že kusy prádla nepřekážejí těsnění dvířek. Zavřete dvířka.
5. Pokud se nerozsvítí displej: Stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT
6. Stiskněte volicí tlačítko programu, který odpovídá typu tkaniny určené k sušení podle tabulky programů (*viz Programy*) a rovněž podle indikátorů jednotlivých typů tkaniny (*viz Prádlo*).  
- Je-li zvoleno tlačítko **M**; kroky 7 a 8 nejsou nutné (*viz níže*).
7. Zvolte možnost Časované sušení nebo Stupně vysušení.  
- V případě časovaného sušení opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko Časované, dokud se nezobrazí požadovaný čas.  
nebo - Chcete-li změnit výchozí nastavení stupně vysušení, opakovaně stiskněte a uvolněte tlačítko Stupně sušení, dokud nebude signalizován požadovaný stupeň.  
**!** Podrobnější informace najdete v oddílu Tabulka programů: dostupnost stupňů sušení, časovaného sušení a možnosti.
8. Podle potřeby nastavte dobu prodlevy a další možnosti (*viz Displej*).

9. Stisknutím tlačítka Spustit/Pauza zahajte vysoušení. Na displeji se bude zobrazovat odhadovaný zbývající čas. Během programu můžete zkontrolovat prádlo a vyjmout kusy, které jsou již suché, zatímco ostatní se budou dále sušit. Když opět zavřete dvířka, stisknete tlačítko Spustit/Pauza , aby sušička pokračovala v sušení. Pokud otevřete dvířka, abyste zkontrolovali prádlo, prodloužíte tím dobu sušení, protože kompresor tepelného čerpadla se nespustí dříve než po pěti minutách od zavření dvířek a stisknutí tlačítka Spustit/Pauza (*viz Ovládací prvky*).
10. V několika posledních minutách sušení se před dokončením programu zahájí konečná fáze STUDENÉ SUŠENÍ (prádlo se ochlazuje); tuto fázi byste měli vždy nechat proběhnout do konce.
11. Na konci sušicího cyklu se zobrazí hlášení:  
- Pokud se zobrazuje **KONEC PROGRAMU, VYČISTIT FILTR A VYPRÁZDNIT ZÁSObNÍK NA VODU**, ozvou se tři pípnutí. (**Poznámka:** Pokud byla zvolena možnost ZVUK, budou se ozývat tři pípnutí každých 30 sekund po dobu pěti minut.)  
- Pokud se zobrazuje **KONEC PROGRAMU, NEMAČK. PÉČE**, byla zvolena možnost Proti pokrčení a pokud ihned nevyjmete prádlo, během následujících deseti hodin se občas otočí buben, dokud neotevřete dvířka, a budou se ozývat tři pípnutí jako upozornění, že program skončil.
12. Otevřete dvířka, vyjměte prádlo, vyčistěte filtr a vraťte ho zpět. Vyprázdněte nádobu na vodu a vraťte ji zpět (*viz Údržba*).
13. Odpojte sušičku od sítě.

### Tlačítko Můj program:

Po prvním stisknutí tohoto tlačítka se na druhém řádku displeje zobrazí hlášení **ULOŽIT: PŘIDRŽET**.

Když zvolíte oblíbený program a možnosti, můžete toto nastavení uložit tak, že alespoň pět sekund podržíte stisknuté tlačítko Můj program; na horním řádku bude blikat znak **M** následovaný zvoleným programem. Potom se ozve zvukový signál a na druhém řádku displeje se zobrazí hlášení **PAMĚŤ**.

Až budete příště potřebovat tento program, stiskněte tlačítko **M**, potom tlačítko Spustit/Pauza a program se spustí.

Budete-li chtít, můžete změnit uložené oblíbené nastavení tak, že zvolíte nový program a/nebo možnosti a podržíte stisknuté tlačítko **M** (*jak je popsáno výše*).

## ZÁKLADNÍ PROGRAMY - tabulka programů

! Jestliže nesvítí displej, stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a potom zvolte program.

CZ

Programy		Dostupné možnosti							Dostupné stupně vysušení (výchozí je označen <input checked="" type="checkbox"/> )							
		Časovač prodlevy	*Proti pokrčení nebo Zvuk	Zvláštní péče	Rychlé vysušení	Stupeň výkonu	Časované sušení	Sušení podle snímače	Vlhké	Vysušení pro žehlení	Vysušení pro zavěšení plus	Vysušení pro zavěšení	Lehké vysušení	Do skříňe	Extra suché	
1	Bavlna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Vysoký	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
					<input checked="" type="checkbox"/> - Vysoký	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Košile bavlna	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Střední - Nízký	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
					<input checked="" type="checkbox"/> - X	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Povlečení, ručníky	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Vysoký	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
					<input checked="" type="checkbox"/> - Střední	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Anti Allergy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program									
3	Syntetika	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> - Střední	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
					<input checked="" type="checkbox"/> - Střední - Nízký	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Košile syntetika	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

\*NEMŮŽETE ZVOLIT SOUČASNĚ MOŽNOSTI PROTI POKRČENÍ A ZVUK

### Bavlna

- Toto je program pro bavlněné prádlo.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce (viz Prádlo).

### Košile bavlna

- Toto je program pro bavlněné košile.
  - Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 3 kg (přibližně 10 košil).
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce. Oděvy vysušené s nastavením Do skříňe lze obvykle ihned obléci, ale okraje nebo švy mohou být trochu vlhké. V takovém případě zkuste košile obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

### Povlečení, ručníky

- Toto je program pro bavlněné ručníky a ložní prádlo.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce (viz Prádlo).
- Prádlo vysušené s nastavením Extra suché lze obvykle ihned použít, ale okraje nebo švy zejména větších kusů mohou být trochu vlhké. V takovém případě zkuste prádlo rozevřít a znovu na chvíli spustit program.

### Program Anti allergy

Tento program má osvědčení „Seal of Approval“ od organizace Allergy UK, které potvrzuje účinné snižování obsahu a eliminaci alergenů z oděvů ve speciálním cyklu Anti Allergy. Tento program díky dlouhodobému působení konstantní teploty neutralizuje účinky většiny známých alergenů (včetně roztoců a pylu).

Program lze používat k sušení a ošetřování plně mokré náplně nebo se suchou 4kg náplní prádla, které chcete pouze ošetřit. Pokud je na displeji zobrazeno hlášení **VYČISTIT FILTR PRO ZABEZPEČENÍ FUNKCE ANTI ALLERGY**: vyčistěte filtr a znovu spustte program.

### Syntetika

- Tento program je určen pro syntetiku s nastavením nízkého výkonu nebo pro směsi syntetiky/bavlny s nastavením středního výkonu.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce (viz Prádlo).

### Košile syntetika






















- Toto je program pro košile ze syntetických materiálů nebo ze směsi přírodních a syntetických materiálů, například polyesteru a bavlny.
  - Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 3 kg (přibližně 14 košil).
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce. Oděvy vysušené s nastavením Do skříňe lze obvykle ihned obléci, ale okraje nebo švy mohou být trochu vlhké. V takovém případě zkuste košile obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

# Spouštění a programy

CZ

## ZÁKLADNÍ PROGRAMY - tabulka programů

! Jestliže nesvítí displej, stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT  a potom zvolte program.

Programy		Dostupné možnosti							Dostupné stupně vysušení (výchozí je označen <input checked="" type="checkbox"/> )							
		 Časovač prodlévky	 *Proti pokrčení nebo Zvuk	 Zvuk	 Zvláštní péče	 Rychlé vysušení	 Stupeň výkonu	 Časované sušení	 Sušení podle snímače	 Vlhké	 Vysušení pro žehlení	 Vysušení pro zavěšení plus	 Vysušení pro zavěšení	 Lehké vysušení	 Do skříně	 Extra suché
4	<b>Jeans</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Příkrývky</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	- Vysoký - Střední	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program							
5	<b>Vlna</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program							
	<b>Hedvábí</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6	<b>Jemné</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<b>Dětské prádlo</b> 	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

\*NEMŮŽETE ZVOLIT SOUČASNĚ MOŽNOSTI PROTI POKRČENÍ A ZVUK

### Jeans

- Toto je program pro džíny z bavlněné džínoviny. Před sušením džínů obraťte přední kapsy naruby.
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 3 kg (přibližně 4 páry).
- Nemíchejte tmavé a světlé kusy.
- Program lze použít také pro jiné oděvy ze stejného materiálu, například bundy.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené s nastavením Extra suché lze obvykle ihned obléci, ale okraje nebo švy mohou být trochu vlhké. V takovém případě zkuste džíny obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

! Nedoporučujeme používat tento program v případě, že džíny mají elastické pásové díly, cvočky nebo výšivky.


! Tento program není vhodný pro oděvy z akrylátových vláken.

### Příkrývky

! Při použití tohoto programu dávejte pozor, abyste NESUSILI žádné poškozené prádlo, které by mohlo ucpat filtr a zablokovat vývod vzduchu, což by mohlo vést k požáru.

- Musí se používat pouze s příkrývkami pro jednu osobu; NENÍ vhodný pro příkrývky dvojnásobné velikosti nebo velmi velké příkrývky.
- Prádlo vysušené tímto programem lze obvykle ihned použít, ale na některých místech může být trochu vlhké. V takovém případě zkuste prádlo rozevřít, vytřepat a znovu na chvíli spustit program.
- Vhodný také pro prošívané bundy.
- Pro bavlněné příkrývky zvolte vysokou teplotu a pro syntetické příkrývky střední teplotu.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti a hustotě náplně a na otáčkách bubnu při odstředování v pračce.

### Program Vlna

- Jedná se o program na bezpečné sušení oděvů označených symbolem .
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 1 kg (přibližně tři svetry).
- Doporučujeme před sušením obrátit oděvy na ruby.
- Tento program poběží asi 60 minut, ale může běžet i déle v závislosti na velikosti a hustotě náplně a otáčkách bubnu při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené tímto programem lze obvykle ihned obléci, ale může se stát, že některé těžší kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. Nechte je doschnout na vzduchu, protože přesušení by je mohlo poškodit.

! Na rozdíl od jiných materiálů je mechanismus srážení vlny nevratný; tzn. nelze ji natáhnout zpět do původní velikosti a původního tvaru

! Tento program není vhodný pro oděvy z akrylátových vláken.

### Hedvábí

- Toto je program na sušení jemného hedvábí.
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 0,5 kg.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti náplně, zvoleném stupni vysušení a otáčkách bubnu při odstředování v pračce.
- Prádlo vysušené s nastavením Do skříně lze obvykle ihned použít, ale může se stát, že některé kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. V takovém případě zkuste prádlo rozevřít nebo obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.



## Jemné

- Toto je program na sušení jemného prádla, např. z akrylátových tkanin.
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 2 kg.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti a hustotě náplně a na otáčkách bubnu při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené tímto programem lze obvykle ihned obléci, ale může se stát, že některé těžší kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. V takovém případě zkuste tyto kusy obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

## Program Dětské prádlo

- Tento program je určen k sušení malých kusů dětského prádla nebo oblečení a ložního prádla (z bavlny a žinylky) a k sušení jemného prádla.
- NESUŠTE kusy jako bryndáky a plenkové kalhotky s plastovými potahy.
- Lze ho používat s náplněmi o hmotnosti do 2 kg.
- Doba trvání tohoto programu bude závislá na velikosti a hustotě náplně a na otáčkách bubnu při odstředování v pračce.
- Oděvy vysušené tímto programem lze obvykle ihned obléci, ale může se stát, že některé těžší kusy oděvu budou na okrajích trochu vlhké. V takovém případě zkuste tyto kusy obrátit naruby a znovu na chvíli spustit program.

## ZÁKLADNÍ PROGRAMY - tabulka programů

! Jestliže nesvítí displej, stiskněte tlačítko ZAPNOUT/VYPNOUT a potom zvolte program.

Programy		Dostupné možnosti							Dostupné stupně vysušení (výchozí je označen <input checked="" type="checkbox"/> )							
		Časovač prodlévky	Proti pokrčení	Zvláštní péče	Zvuk	Rychlé vysušení	Stupeň výkonu	Časované sušení	Sušení podle snímače	Vlhké	Vysušení pro žehlení	Vysušení pro zavěšení plus	Vysušení pro zavěšení	Lehké vysušení	Do skříňe	Extra suché
7	Program Plyšáci	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program						
	Příjemné zahřátí	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program						
8	Program Snadné žehlení	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program						
	Osvěžení	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	• Automatický program						
9	Můj Program <b>M</b>	Závisí na zvoleném programu. Viz předchozí informace.														

## Program Plyšáci

Díky tomuto programu můžete snáze odstraňovat prach a práť plyšové hračky častěji, protože doba sušení je mnohem kratší než v případě sušení na vzduchu. Jedná se o šetrný sušicí cyklus, který vysušuje za pomoci nižší teploty a jemného mechanického působení, aby se co nejlépe zachovaly původní vzhled a lesk kožešiny.

**Poznámka:** Na ochranu proti alergiím stačí zmrazit plyšové hračky na 24 hodin a potom je vyprat a vysušit. Opakujte každých šest týdnů.

Před sušením odstraňte příslušenství jako oblečení, límce nebo zvuková zařízení, osušte plastové oči a potom je přelepte lepicí páskou. Doba programu se bude lišit v závislosti na přesném složení náplně.

Maximální hmotnost náplně by neměla překročit 2,5 kg a žádný jednotlivý kus prádla by neměl být těžší než 600 g.

## Příjemné zahřátí (ZAHŘÁTÍ RUČNÍKŮ)

Tento program slouží k zahřívání utěrek a županů pro příjemný pocit tepla po koupeli nebo sprše. Také se hodí v zimě k ohřívání oděvu před oblečením. Tento cyklus ohřeje oděv na 37 °C (teplotu těla), na displeji se zobrazuje **OHŘEV** a tato teplota se udržuje maximálně 4 hodiny nebo dokud cyklus nezastavíte otevřením dvířek, až se na displeji zobrazí **PŘÍPRAVENO**. Maximální hmotnost náplně 3 kg.

**Poznámka:** Během tohoto programu je deaktivováno tlačítko Spustit/Pauza.

## Osvěžení

! „Osvěžení“ **není sušicí program** a neměl by se používat pro mokré kusy prádla.

- Lze ho používat s jakoukoliv velikostí náplně, ale je účinnější při menších náplních.
- Nepřepněte sušičku (**viz Prádlo**).
- Jedná se o 20minutový program, který provzdušní prádlo studeným vzduchem. Používá se také k ochlazení teplého oděvu.

# Spouštění a programy

CZ

## Program Snadné žehlení

„Snadné žehlení“ je krátký desetiminutový program (osm minut ohřevu následovaných dvěma minutami studeného sušení), který provzdušňuje vlákna prádla ponechaného delší dobu ve stejné poloze/na stejném místě. Tento cyklus uvolňuje vlákna, aby se tkanina snáze žehlila a skládala.

! „Snadné žehlení“ **není sušicí program** a neměl by se používat pro mokré kusy prádla.

Abyste dosáhli nejlepších výsledků:

1. Nepřekračujte maximální hmotnost náplně. Uvedená čísla představují hmotnost v suchém stavu:

### Tkanina

Bavlna a směs bavlny s jinými materiály  
Syntetika  
Džínovina

### Maximální hmotnost náplně

2,5kg  
2kg  
2kg

2. Ihned po skončení programu vyjměte náplň ze sušičky, pověste, složte nebo vyžehlete prádlo a uložte ho do skříně. Není-li to možné, opakujte program.

Účinek programu „Snadné žehlení“ se liší v závislosti na typu tkaniny. Dobře působí na tradiční tkaniny jako bavlna nebo směs bavlny a jiného materiálu a méně dobře na akrylátová vlákna a materiály jako Tencel®.

## Ovládací prvky

**! Varování:** Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza >II již nelze změnit program.

Chcete-li změnit program, stiskněte tlačítko Spustit/Pauza >II; žluté blikající kontrolka bude signalizovat pozastavení programu. Zvolte nový program a jakékoliv požadované možnosti; potom bude kontrolka blikat zeleně. Dalším stisknutím tlačítka Spustit/Pauza >II spustíte nový program.

### • Tlačítka možností

Tato tlačítka se používají k přizpůsobení zvoleného programu našim požadavkům. Než budete moci zvolit některou z možností, musíte zvolit program stisknutím některého tlačítka pro volbu programu. Pro některé programy nejsou k dispozici všechny možnosti (*viz Tabulka programů*). Není-li určitá možnost k dispozici a stisknete její tlačítko, ozvou se tři pípnutí. Je-li určitá možnost k dispozici, rozsvítí se kontrolka na zobrazovací jednotce pod spodními tlačítky, která signalizuje, že byla zvolena daná možnost.

### Časová prodleva (Časovač prodlevy)

U některých programů (*viz oddíly Displej a Tabulka programů*) je možné odložit spuštění až o 24 hodin. Před nastavením pozděného spuštění se ujistěte, že je vyprázdňená nádoba na vodu.

### Proti pokrčení

Možnost Proti pokrčení (*před zahájením*) je k dispozici pouze v případě, že bylo zvoleno pozděné spuštění. Během prodlevy se občas otočí naplněný bubn, což pomáhá zabránit pokrčení prádla. Možnost Proti pokrčení (*po skončení*) aktivuje občasné otočení naplněného bubnu po skončení sušicího cyklu a studeného sušení, aby se předešlo pokrčení prádla v případě, že nebudete moci vyjmout náplň bezprostředně po skončení programu. **Poznámka:** V této fázi bliká žlutě kontrolka Spustit/Pauza.

Volba této možnosti aktivuje podle potřeby funkci ochrany proti pokrčení před zahájením a po skončení.

**Poznámka:** Pokud jste zvolili možnost Zvuk, tato možnost není k dispozici.

### Tlačítko, zobrazení a ikony stupně výkonu

V některých programech nelze měnit stupeň výkonu a některé programy nabízejí všechny tři stupně výkonu: Nízký, Střední a Vysoký.

Když jsou k dispozici možnosti stupně výkonu, stisknutím tohoto tlačítka se změní aktuální stupeň výkonu a na displeji se na okamžik zobrazí zvolený stupeň výkonu společně s ikonou zvoleného stupně:

VYSOKÁ TEPLOTA ↑    STŘEDNÍ TEPLOTA ↕    NÍZKÁ TEPLOTA ↓

### Zvuk

Tato funkce je k dispozici ve všech programech a umožňuje aktivovat signál na konci sušicího cyklu, který vás upozorní, že prádlo je připraveno k vyjmutí.

**Poznámka:** Pokud jste zvolili možnost Proti pokrčení, tato možnost není k dispozici.

### Zvláštní péče

Tato funkce na ochranu bavlny před stárnutím pomáhá dlouhodobě zachovat bělost prádla prostřednictvím správných otáček bubnu (snížených v poslední části cyklu) a správné teploty.

**Poznámka:** Nelze ji použít se stupni vysušení „Extra suché“, „Do skříně“ a „Lehké vysušení“.

## Rychlé vysušení

Tato možnost je určena pro malé náplně o hmotnosti do 1 kg.

**Poznámka:** Lze ji používat pouze s nastavením „Do skříně“.

Doba sušení je podstatně zkrácena až na 53 % v případě bavlny a na 50 % v případě syntetiky.

### • ČASOVÝ DISPLEJ

Na displeji se zobrazuje buď zbývajícím čas prodlevy, nebo zbývajícím čas do konce sušicího programu (*viz Displej*).

Displej se využívá také v případě problému se sušičkou; v takovém případě se zobrazí písmeno F následované číslem chybového kódu (*viz Řešení problémů*).

### • Vyprázdnění nádoby na vodu

(Pokud jste připojili sušičku k odtokové trubce, můžete tuto ikonu ignorovat, protože není třeba vyprazdňovat nádobu na vodu.)

Zobrazují se hlášení, která vám připomínají, že máte vyprázdnit nádobu na vodu (*viz Displej*).

Pokud se během programu nádoba naplní, ohřívač se vypne a sušička přejde do fáze studeného sušení. Potom se zastaví a zobrazí se hlášení **VYPRÁZDNIT ZÁSOBNÍK NA VODU**.

Musíte vyprázdnit nádobu na vodu a znovu spustit sušičku, jinak se prádlo nevysuší. Po několika sekundách od opětovného spuštění sušičky toto hlášení zmizí.

Abyste se tomu vyhnuli, vyprazdňujte nádobu na vodu po každém použití sušičky (*viz Údržba*).

### • Otvírání dvířek

Otevření dvířek během programu bude mít za následek zastavení sušičky a následující účinky:

**Poznámka:** Kontrolka Spustit/Pauza bliká žlutě ve fázi ochrany proti pokrčení (po skončení programu).

- Na displeji se zobrazí hlášení **PAUZA**.
- Ve fázi prodlevy se bude nadále odpočítávat čas prodlevy. Aby bylo možné pokračovat v programu s prodlevou, **musí** se stisknout tlačítko Spustit/Pauza.
- Údaj na displeji se změní na aktuální stav.
- Během sušicí fáze programu přestane blikat dvojtečka na displeji, což signalizuje, že se zastavilo odpočítávání času. Aby bylo možné pokračovat v programu, **musí** se stisknout tlačítko Spustit/Pauza. Údaj na displeji se změní na aktuální stav, dvojtečka začne blikat a bude pokračovat odpočítávání.
- Ve fázi ochrany proti pokrčení po skončení se program ukončí. Po stisknutí tlačítka Spustit/Pauza se znovu spustí nový program od začátku.

### • Ochranný systém tepelného čerpadla

Systém tepelného čerpadla je vybaven ochranou kompresoru, která se aktivuje při otevření dvířek, výpadku napájení nebo vypnutí sušičky. Tento systém zabraňuje spuštění kompresoru tepelného čerpadla dříve než po pěti minutách od zavření dvířek a spuštění programu.

### • Poznámka

Dojde-li k výpadku napájení, vypněte síťový vypínač nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Až se obnoví napájení, stiskněte tlačítko Zapnout/Vypnout a držte ho, dokud se na displeji krátce nezobrazí **ZAPNUTO** a sušička se znovu nezapne. Potom stiskněte tlačítko Spustit/Pauza a program bude pokračovat.



## Třídění prádla

- Zkontrolujte symboly na štítcích oděvů, abyste se ujistili, že jednotlivé kusy lze sušit v sušičce.
- Roztřídte prádlo podle typu tkaniny.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Zavřete zipy a háčky a uvažte volné pásky a šňůrky.
- Vyždímejte každý kus prádla, abyste odstranili co nejvíce nadbytečné vody.

! Nevkládejte do sušičky prádlo, ze kterého kape voda.

## Maximální velikost náplně

Nepřekračujte maximální hmotnost náplně.

Uvedená čísla představují hmotnost v suchém stavu:

Přírodní materiály: max. 8 kg (18 lb)

Syntetické materiály: max. 3 kg (6,6 lb)

! NEPŘEPLŇUJTE sušičku, mohlo by to mít za následek snížení účinnosti.

## Typické hmotnosti

**Poznámka:** 1 kg = 1000 g (1 lb = 16 oz)

Oděvy			
Blůza	Bavlna	150 g	(5 oz)
	Jiný materiál	100 g	(3 oz)
Šaty	Bavlna	500 g	(1 lb 2 oz)
	Jiný materiál	350 g	(12 oz)
Džíný		700 g	(1 lb 6 oz)
10 plen		1000 g	(2 lb 3 oz)
Košile	Bavlna	300 g	(10 oz)
	Jiný materiál	200 g	(7 oz)
Tričko		125 g	(4 oz)

## Domácí prádlo

Povlak na peřinu (dvojité)	Bavlna	1500 g	(3 lb 5 oz)
	Jiný materiál	1000 g	(2 lb 3 oz)
Velký ubrus		700 g	(1 lb 6 oz)
Malý ubrus		250 g	(9 oz)
Utěrka		100 g	(3 oz)
Osuška		700 g	(1 lb 6 oz)
Ručník		350 g	(12 oz)
Dvojitě prostěradlo		500 g	(1 lb 2 oz)
Jednoduché prostěradlo		350 g	(12 oz)

Pokud vložíte bavlnu společně se syntetikou, bavlna může být na konci sušicího cyklu stále vlhká.

V takovém případě jednoduše spusťte další, krátké sušení.

## Štítky s údaji o praní

Podívejte se na štítky na oděvech, zejména když je poprvé vkládáte do bubnové sušičky. Nejčastěji se setkáte s následujícími symboly:



Lze sušit v sušičce



**Nesušte** v sušičce




Sušte v sušičce při vysoké teplotě



Sušte v sušičce při nízké teplotě

## Prádlo nevhodné k sušení v sušičce

- Kusy oděvu nebo tkaniny obsahující pryž, pryžovité materiály nebo plastovou fólii (polštáře, podušky nebo nepromokavý oděv z PVC), jakékoliv hořlavé tkaniny nebo předměty obsahující hořlavé látky (ručníky znečištěné lakem na vlasy).
  - Skelná vlákna (určité typy závěsů)
  - Chemicky vyčištěné prádlo
  - Prádlo s kódem ITCL  (*viz Speciální kusy prádla*). Lze je čistit speciálními chemickými prostředky pro domácnost. Pečlivě dodržujte pokyny.
  - Velké, objemné kusy (deky, spací pytle, polštáře, podušky, velké přehozy atd.). Tyto kusy se při sušení rozpínají a mohly by zablokovat vzduch proudící sušičkou.

# Prádlo

CZ

## Speciální kusy prádla

**Příkrývky a přehozy:** akrylátové materiály (Acilan, Courtelle, Orion, Dralon) **se musí sušit** se zvláštní pozorností věnovanou nastavení NÍZKÉHO výkonu. Vyhýbejte se dlouhému sušení.

**Plisované nebo skládané oděvy:** přečtěte si pokyny výrobce pro sušení, uvedené na oděvu.

**Škrobené prádlo:** nesušte ho společně s neškrobeným prádlem. Před vložením do sušičky se ujistěte, že z náplně bylo odstraněno co nejvíce škrobového roztoku. Nepřesušujte: škrob by se změnil v prášek a prádlo by ztratilo pevnost, což je proti smyslu škrobení.

## Doby sušení

Uvedené doby jsou přibližné a mohou se lišit v závislosti na následujících faktorech:

- Množství vody zadržené v prádle po vyždímání: ručníky a jemné prádlo zadržují spoustu vody.
- Tkaniny: kusy, které jsou ze stejného typu tkaniny, ale mají jinou strukturu a tloušťku, nemusí mít stejné doby sušení.
- Množství prádla: sušení samotných kusů nebo malých náplní může trvat déle.

- Stupeň vysušení: pokud hodláte některé kusy oděvu žehlit, lze je vyjmout, i když jsou stále trochu vlhké. Ostatní kusy mohou zůstat uvnitř déle, pokud potřebujete, aby byly úplně suché.
- Nastavení výkonu.
- Pokojová teplota: pokud je sušička umístěna v místnosti s nízkou teplotou, sušení prádla bude trvat déle.
- Objemné kusy: některé objemné kusy lze sušit v sušičce, pokud je jim věnována zvýšená pozornost. Doporučujeme takovéto kusy několikrát vyjmout, vytřepat a vrátit do sušičky, dokud nebudou úplně suché.

! Nepřesušujte oděvy.

Všechny tkaniny obsahují trochu přirozené vlhkosti, která je udržuje v měkkém a nadýchaném stavu.

V **následující** tabulce jsou uvedeny PŘIBLIŽNÉ doby sušení v hodinách: minutách tak, jak se zobrazují na displeji; pro názornost jsou uvedeny rovněž pouze v minutách.

Uvedené doby se vztahují na automatické programy Do skříně.

Uvádí se také nastavení Časované sušení, které vám pomůže zvolit vhodnou možnost.


Hmotnosti platí pro suché oděvy.

Bavlna		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	8 kg
	Doba, automaticky		1:00 - 1:30	1:20 - 1:40	1:40 - 2:10	2:00 - 2:20	2:20 - 3:00	2:30 - 3:10	2:50 - 3:20
Minuty, automaticky		60 - 90	80 - 100	100 - 130	120 - 140	140 - 180	150 - 190	170 - 200	200 - 240
Nastavení časovaného sušení		1:00 nebo 1:30	1:30	1:30 nebo 2:00	2:00 nebo 2:30	2:30	2:30 nebo 3:00	3:00 nebo 3:40	3:40
Doby schnutí pro odstředování v pračce při 800-1000 ot/min.									
Syntetika		1 kg		2 kg		3 kg			
	Doba, automaticky	0:40 - 0:50		0:50 - 1:00		1:10 - 1:30			
Minuty, automaticky	40 - 50		50 - 60		60 - 90				
Nastavení časovaného sušení	0:40 nebo 1:00		1:00		1:00 nebo 1:30				
Doby schnutí pro snížené otáčky pračky.									
Akryláty		1-2 kg							
Minuty, automaticky		Syntetika, pouze časované sušení							
Nastavení časovaného sušení		0:40 nebo 1:00							
Doby schnutí pro snížené otáčky pračky.									

! Spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s mezinárodními bezpečnostními normami.

Tato varování jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a musí se pečlivě dodržovat.

## Všeobecná bezpečnost

- Tuto bubnovou sušičku nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nemají zajištěný dozor nebo nebyly poučeny o ovládání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tato bubnová sušička je určena k používání v domácnostech, nikoliv k profesionálnímu používání.
- Nedotýkejte se spotřebiče bosýma nohama nebo mokřýma rukama či nohama.
- Při odpojování spotřebiče od sítě tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Za provozu sušičky nesmí být v jejím okolí děti. Po použití sušičku vypněte a odpojte od sítě. Nechávejte zavřená dvířka, abyste zajistili, že si s nimi děti nebudou hrát.
- Děti musí mít dozor, aby si nemohly hrát se sušičkou.
- Spotřebič musí být správně nainstalován a musí mít zajištěné vhodné větrání. Přívod vzduchu na přední a zadní straně sušičky a větrací otvor za sušičkou se nesmí nikdy zakrývat (*viz Instalace*).
- Nikdy nepoužívejte sušičku na koberci, jehož výška vlasu by mohla zabránit vnikání vzduchu do sušičky skrz základnu.
- Před plněním zkontrolujte, zda je sušička prázdná.
-  Zadní strana sušičky může být velmi horká. Za provozu se jí nikdy nedotýkejte.
- Nepoužívejte sušičku, pokud nejsou filtr, nádoba na vodu a filtrační jednotky tepelného čerpadla pevně usazené na svých místech (*viz Údržba*).
- Nepřepĺňujte sušičku (*viz maximální hmotnosti náplně v oddílu Prádlo*).
- Nevkládejte prádlo, ze kterého kape voda.
- Pečlivě zkontrolujte všechny pokyny na štítcích oděvů (*viz Prádlo*).
- V sušičce nesušte velké, velmi objemné kusy.
- Nesušte tkaniny s akrylátovými vlákny při vysokých teplotách.
- Nechte dokončit fázi studeného sušení v každém programu.
- Nevypínejte sušičku, dokud je uvnitř teplé prádlo.
- Po každém použití vyčistěte filtr (*viz Údržba*).
- Po každém použití vyprázdněte nádobu na vodu (*viz Údržba*).
- V pravidelných intervalech čistěte filtrační jednotku tepelného čerpadla (*viz Údržba*).
- Zabraňte hromadění textilního prachu kolem sušičky.
- Nikdy nelezte na sušičku. Mohli byste ji poškodit.
- Vždy dodržujte normy a požadavky týkající se elektrické instalace (*viz Instalace*).
- Vždy kupujte originální náhradní díly a příslušenství (*viz Servis*).

## Musí se dodržovat následující pokyny pro minimalizaci nebezpečí požáru v sušičce:

- V sušičce sušte pouze prádlo, které bylo vyprané pracím prostředkem a vodou, vymáchané a odstředěné. Sušení prádla, které NEBYLO prané vodou, představuje nebezpečí požáru.
- Nesušte oděvy ošetřené chemickými výrobky.
- V sušičce nesušte prádlo znečištěné nebo nasáklé rostlinným nebo kuchyňským olejem, mohlo by dojít k požáru. Kusy znečištěné olejem se mohou spontánně vznítit, zejména pokud jsou vystaveny účinkům zdrojů tepla jako v sušičce. Jejich zahřátí vyvolá oxidační reakci s olejem a při oxidaci vzniká teplo. Nemůže-li teplo uniknout, kusy se mohou ohřát do takové míry, že vzplanou. Skládání, kupení nebo ukládání kusů znečištěných olejem může zabránit úniku tepla, proto představuje nebezpečí požáru. Pokud se nelze vyhnout sušení tkanin obsahujících rostlinný nebo kuchyňský olej nebo znečištěných kosmetickými výrobky pro péči o vlasy nejprve se musí vyprat s použitím většího množství pracího prostředku - tím se nebezpečí zmenší, ale nevyloučí. Ke snížení teploty takových kusů prádla by se měla použít fáze studeného sušení. Kusy by se neměly vyjmát ze sušičky a skládat nebo kupit, dokud jsou horké.
- V sušičce nesušte prádlo, které bylo čištěné nebo prané benzínem, chemickými čisticími prostředky nebo jinými hořlavými či výbušnými látkami, nebo je těmito látkami nasycené či znečištěné. Mezi vysoce hořlavé látky běžně používané v domácnostech patří kuchyňský olej, aceton, denaturovaný alkohol, petrolej, prostředky na čištění skvrn, terpentýn, vosky a prostředky na odstraňování vosku. Než vložíte takovéto prádlo do sušičky, ujistěte se, že bylo vyprané v horké vodě s větším množstvím pracího prostředku.
- V sušičce nesušte prádlo obsahující molitan (známý také pod označením pěnový latex) nebo podobně strukturované pryžovité materiály. Molitanové materiály se mohou při ohřátí spontánně vznítit a způsobit požár.
- V sušičce se nesmí používat změkčovadla nebo podobné výrobky na eliminaci účinků statické elektřiny, pokud to výslovně nedoporučuje výrobce příslušného výrobku.
- V sušičce nesušte spodní prádlo obsahující kovové výztuhy, např. podprsenky s výztužnými dráty. Kdyby se kovové výztuhy během sušení uvolnily, mohlo by dojít k poškození sušičky.
- V sušičce nesušte pryž, plastové tkaniny jako sprchovací čepice nebo dětské nepromokavé pokrývky, polyethylen ani papír.
- V sušičce nesušte pogumované tkaniny, oblečení vybavené molitanovými vycpávkami, polštáře, galoše a pogumované tenisky.
- Vyjměte všechny předměty z kapes, zejména zapalovače (nebezpečí výbuchu).

! VAROVÁNÍ: Nikdy nezastavujte sušičku před dokončením sušicího cyklu, pokud rychle nevyjměte všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby mohlo uniknout teplo.

## Šetření energií a ohled na životní prostředí

- Než vložíte prádlo do sušičky, vyždímejte ho, abyste odstranili nadbytečnou vodu (pokud ho předtím perete v pračce, použijte odstředování s vysokými otáčkami). Ušetříte tím čas a energii během sušení.
- Vždy sušte plně náplně - ušetříte energii; sušení samotných kusů nebo malých náplní trvá déle.
- Po každém použití vyčistěte filtr, abyste snížili náklady na spotřebu energie (*viz Údržba*).

# Údržba

CZ

## Vypínání napájení

! Když se sušička nepoužívá, při čištění a během veškeré údržby odpojte sušičku od sítě.

## Po každém cyklu vyčistěte filtr

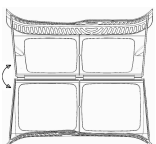
Filtr představuje důležitou součást sušičky. Hromadí se v něm vlákna a textilní prach vznikající při sušení. Po skončení sušení vyčistěte filtr propláchnutím pod tekoucí vodou nebo vysavačem.

Kdyby se filtr ucpal, vážně by to narušilo proudění vzduchu uvnitř sušičky: doba sušení by se prodloužila a spotřebovali byste více energie. Také by se mohla poškodit sušička.

Filtr se nachází na přední straně spodního dílce (viz obrázek).

Vyjmutí filtru:

1. Vytáhněte plastový úchyt filtru nahoru (viz obrázek).
2. Otevřete filtr a odstraňte z něj textilní vlákna.
3. Vraťte ho přesně na původní místo. Ujistěte se, že filtr je zcela zarovnaný s plochou spodního dílce sušičky.
4. Odstraňte všechna textilní vlákna, která se nahromadila na vnitřní straně dvířek a kolem těsnění dvířek.



! Nepoužívejte sušičku, dokud nevrátíte filtr.

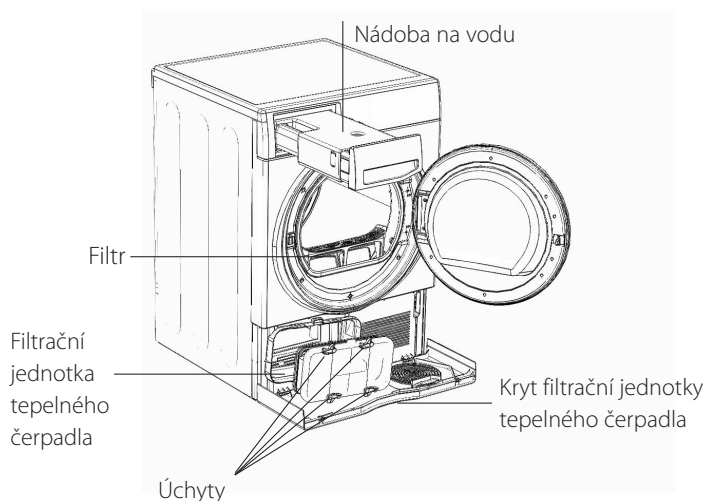
## Po každém cyklu zkontrolujte bubnu

Ručně otáčejte bubnem, abyste vyňali malé kusy prádla (kapesníky), které mohly zůstat vzadu.

## Po každém cyklu vyprázdněte nádobu na vodu

Vytáhněte nádobu ze sušičky, odstraňte malé nebo velké víko a vyprázdněte ji do výlevky nebo jiného vhodného odtoku. Vraťte víko a pevně usadte nádobu zpět na místo.

! Před zahájením nového cyklu vždy zkontrolujte a vyprázdněte nádobu.



## Čištění bubnu

! K čištění bubnu nepoužívejte brusné materiály, drátěnku ani čisticí prostředky na nerezovou ocel.

Na nerezovém bubnu se může po jisté době objevit barevný povlak vytvořený kombinací vody a/nebo čisticích prostředků, například avivážních prostředků používaných při praní. Tento povlak nemá vliv na účinnost sušičky.

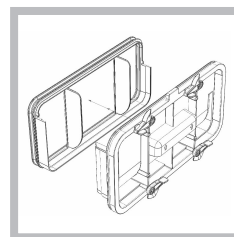
## Čištění filtrační jednotky tepelného čerpadla

Pravidelně (po každých pěti cyklech sušení) vyjímejte filtrační jednotku tepelného čerpadla a odstraňujte nahromaděný textilní prach z povrchu filtru.

Nicméně v zájmu optimalizace účinnosti sušičky doporučujeme čistit tento filtr po KAŽDÉM cyklu sušení.

Vyjmutí filtrační jednotky tepelného čerpadla:

1. Odpojte sušičku od sítě a otevřete dvířka.
2. Zatažením otevřete kryt filtrační jednotky tepelného čerpadla (viz obrázek). Uvolněte čtyři úchyty otočením do svislé polohy a potom vytáhněte filtrační jednotku směrem k sobě.
3. Oddělte obě části filtru a vyčistěte povrch filtru



! Přední strana tepelného čerpadla je vyrobena z tenkých plechů. Při čištění, vyjímání nebo výměně filtrační jednotky tepelného čerpadla dávejte pozor, abyste je nepoškodili nebo se o ně neporežali.

4. Je-li na povrchu plechů nějaký nahromaděný textilní prach, opatrně ho odstraňte vlhkou látkou, houbou nebo vysavačem. Nikdy ho neodstraňujte prsty.
5. Znovu smontujte obě části filtru, vyčistěte těsnění, vraťte čtyři úchyty do vodorovné polohy a ujistěte se, že pevně drží.

## Čištění sušičky

- Vnější kovové nebo plastové součásti a pryžové součásti lze čistit vlhkou látkou.
- V pravidelných intervalech (každých šest měsíců) vyčistěte vysavačem mřížku přívodu vzduchu na přední straně, abyste odstranili nahromaděná textilní vlákna a prach. Občas také vysajte přední stranu kondenzátoru a prostor s filtrem, abyste odstranili nános textilního prachu.

! Nepoužívejte rozpouštědla ani brusné materiály.

! Sušička má ložiska se speciální konstrukcí, která není nutně mazat.

! Pravidelně nechte sušičku zkontrolovat autorizovanými technikami, abyste zajistili elektrickou a mechanickou bezpečnost (viz Servis).

Jednoho dne se může stát, že sušička přestane fungovat. Než zavoláte servisní středisko (*viz Servis*), projděte si následující doporučení pro řešení problémů:

## Problém:

## Možná příčina/řešení:

### Sušička se nespustí.

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo nemá kontakt.
- Došlo k výpadku napájení.
- Spálila se pojistka. Zkuste do zásuvky zapojit jiný spotřebič.
- Používáte prodlužovací kabel? Zkuste zapojit síťový kabel sušičky přímo do zásuvky.
- Nejsou neúplně zavřená dvířka?
- Program nebyl nastaven správně (*viz Spouštění a programy*).
- Nebylo stisknuto tlačítko Spustit/Pauza (*viz Spouštění a programy*).

### Nezahájí se sušící cyklus.

- Nastavili jste prodlevu (*viz Spouštění a programy*).

### Sušení trvá dlouho.

- Nebyl vyčištěn filtr (*viz Údržba*).
- Není třeba vyprázdnit nádobu na vodu? Není zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu (*viz Údržba*)?
- Není třeba vyčistit filtr tepelného čerpadla (*viz Údržba*)?
- Nastavená teplota není ideální pro typ sušené tkaniny (*viz oddíly Spouštění a programy a Prádlo*).
- Nebyla zvolena správná doba sušení pro danou náplň (*viz Prádlo*).
- Mřížka na přívodu vzduchu je zakrytá (*viz oddíly Instalace a Údržba*).
- Prádlo je příliš mokré (*viz Prádlo*).
- Sušička je přeplněná (*viz Prádlo*).

### Je zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu, ale sušička běží teprve krátce.

- Na začátku programu pravděpodobně nebyla vyprázdněna nádobu na vodu. Nečekejte na signál k vyprázdnění; před spuštěním nového sušícího programu vždy zkontrolujte a vyprázdněte nádobu na vodu (*viz Údržba*).

### Je zobrazeno hlášení, že máte vyprázdnit nádobu na vodu, a nádobu není plná.

- Jedná se o běžný jev: hlášení **KONEC PROGRAMU, VYČISTIT FILTR A VYPRÁZDNIT ZÁSOBNÍK NA VODU** se zobrazuje jako připomínka, že máte vyprázdnit nádobu (*viz oddíly Displej a Spouštění a programy*).

### Po skončení programu je prádlo vlhčí, než jste očekávali.

- ! Z bezpečnostních důvodů má sušička nastavenou maximální dobu programu na 5 hodiny. Jestliže automatický program v tomto okamžiku nezjistí požadovanou konečnou vlhkost, sušička dokončí program a zastaví se. Zkontrolujte výše uvedené body a znovu spusťte program; pokud je na konci prádlo stále vlhké, obraťte se na servisní středisko (*viz Servis*).

### Na displeji je zobrazen chybový kód F následovaný jednou nebo dvěma číslicemi.

- Pokud se na displeji zobrazí chyba:
  - Vypněte sušičku a odpojte zástrčku. Vyčistěte filtr a filtrační jednotku tepelného čerpadla (*viz Údržba*). Potom opět zapojte zástrčku do zásuvky, zapněte sušičku a spusťte jiný program. Pokud se opět zobrazí chyba, poznamenejte si kód a obraťte se na servisní středisko (*viz Servis*).

### Na displeji se každých šest sekund na okamžik zobrazuje hlášení **DEMO ZAPNUTO**.

- Sušička je v režimu „Demo“. Stiskněte současně na tři sekundy tlačítka Zapnout/Vypnout a Spustit/Pauza. Na displeji se na tři sekundy zobrazí hlášení **DEMO VYPNUTO** a potom bude sušička pokračovat v normálním provozu.

### Kontrolky na ovládacím panelu sušičky nesvítí, i když je sušička zapnutá.

- Sušička přešla do pohotovostního režimu, aby se šetřilo energií. To se stává v případě, že dojde k výpadku napájení nebo opustíte sušičku bez spuštění programu, případně po dokončení sušícího programu.
  - Stiskněte a podržte tlačítko Zapnout/Vypnout a kontrolky se rozsvítí.

## System tepelného čerpadla

Tato sušička je vybavena uzavřeným systémem tepelného čerpadla, který vysouší prádlo. Tepelné čerpadlo potřebuje ke své činnosti fluorované skleníkové plyny (F-plyny), na které se vztahuje Kjótský protokol. F-plyny jsou uzavřeny v hermeticky utěsněné jednotce. Tato utěsněná jednotka obsahuje 0,29 kg F-plynu R134a, který slouží jako chladivo.

Jestliže se utěsněná jednotka porouchá, musí se vyměnit za novou. Obrátte na nejbližší servisní středisko, kde vám poradí, jak postupovat.

• **Poznámka:** Plyny uvnitř uzavřeného systému neohrožují lidské zdraví, ale v případě úniku budou mít nepříznivý dopad na prostředí a podpoří globální oteplování.

### Než zavoláte servisní středisko:

- Projděte si návod na řešení problémů, abyste zjistili, zda nemůžete vyřešit problém sami (*viz Řešení problémů*).
- Není-li to možné, vypněte sušičku a zavolejte nejbližší servisní středisko.

### Co sdělit servisnímu středisku:

- jméno, adresu a PSČ;
- telefonní číslo;
- typ problému;
- datum koupě;
- model spotřebiče (Mod.);
- sériové číslo spotřebiče (S/N).

Tyto údaje lze zjistit z typového štítku na vnitřní straně dvířek spotřebiče.

## Náhradní díly

Sušička je složitý stroj. Pokud se ji pokusíte opravit vlastními silami nebo svěříte opravu neautorizované osobě, mohlo by dojít k úrazu jedné nebo více osob, poškození sušičky a zrušení platnosti záruky.

Jestliže se při práci se sušičkou setkáte s problémy, zavolejte autorizovaného technika.

• **Upozornění:** jakékoliv nekvalifikované servisní úkony nebo opravy, které zahrnují vniknutí do utěsněné jednotky tepelného čerpadla, jsou považovány za porušení zákona.

# Informace o recyklaci a likvidaci



V rámci našeho nepřetržitého úsilí o zlepšování stavu životního prostředí si vyhrazujeme právo používat kvalitní recyklované součásti, abychom udrželi nízké náklady ze strany zákazníků a minimalizovali plýtvání materiálem.

- Likvidace obalového materiálu: dodržujte místní předpisy, aby bylo možné recyklovat obalový materiál
- Odstraňte dvířka a zástrčku, abyste minimalizovali riziko zranění dětí, a potom odřízněte síťový kabel od spotřebiče. Tyto součásti zlikvidujte odděleně, abyste zajistili, že již nebude možné znovu zapojit spotřebič do síťové zásuvky.

## Likvidace starých elektrických spotřebičů

Evropská směrnice 2012/19/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) nařizuje, že staré elektrické spotřebiče z domácností se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Staré spotřebiče se musí shromažďovat samostatně, aby se optimalizovala regenerace a recyklace obsažených materiálů a snížily se dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Tato sušička má utěsněnou jednotku tepelného čerpadla obsahující F-plyny, které se musí odborně odstranit a zlikvidovat.



Přeškrtnutý symbol „popelnice“ na výrobku připomíná, že při vyhazování spotřebiče jste povinni zajistit oddělený sběr.

■ Zákazníci by se měli obrátit na místní úřad nebo maloobchodního prodejce, od něhož získají informace o správné likvidaci starého spotřebiče.



# Údaje o výrobku...


(směrnice EU 392/2012)

 Hotpoint  
ARISTON

CZ

Jmenovitá hmotnost bavlněného prádla pro standardní program při plné náplni <b>8 kg</b>	Třída energetické účinnosti <b>A+</b>
Vážená roční spotřeba energie ( $AE_c$ ) <b>305,5 kWh</b> Spotřeba za rok, vycházející ze 160 cyklů sušení se standardním programem pro bavlnu při plné a částečné náplni a ze spotřeby v režimech nízké spotřeby. Skutečná spotřeba energie na cyklus bude záviset na způsobu používání spotřebiče.	
Tato bubnová sušička pro domácnosti je <b>automatická kondenzátorová sušička</b>	
Spotřeba energie: plná náplň $E_{suché}$ <b>2,59 kWh</b> , částečná náplň $E_{suché1/2}$ <b>1,39 kWh</b>	
Příkon: režim vypnuto ( $P_o$ ) <b>0,14 W</b> , režim zapnuto po skončení ( $P_i$ ) <b>3,36 W</b>	
Délka „režimu zapnuto po skončení“ pro systémy řízení spotřeby <b>30</b> minut	
„Standardní program pro bavlnu“, vhodný pro sušení normálního mokrého bavlněného prádla, který je nejúčinnějším programem ve smyslu spotřeby energie při plné a částečné náplni bavlny, je <b>Bavlna - Do skříně</b> .	
Doba programu (minuty): vážená ( $T_p$ ) plná a částečná náplň <b>178</b> , plná náplň ( $T_{suché}$ ) <b>237</b> , částečná náplň ( $T_{suché1/2}$ ) <b>133</b>	
Třída účinnosti kondenzace <b>B</b>	
Průměrná účinnost kondenzace (%): plná náplň ( $C_{suché}$ ) <b>82</b> , částečná náplň ( $C_{suché1/2}$ ) <b>80</b> , vážená ( $C_p$ ) plná a částečná náplň <b>81</b>	
Emise hluku šířeného vzduchem <b>70 dB(A) re 1 pW</b>	

Tyto údaje jsou k dispozici také na webových stránkách <http://www.hotpoint-ariston.com/ha/>

 Tento spotřebič vyhovuje následujícím směrnici ES:  
- 2006/95/ES (Nízkopětová zařízení)  
- 2004/108/EC (Elektromagnetická kompatibilita)



195115201.00 N

06/2013 - LION fpg . Four Ashes, Wolverhampton

CZ